



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2011/2069(INI)

25.7.2012

ÆNDRINGSFORSLAG 201 - 459

Udkast til betænkning
Monika Flašíková Beňová
(PE489.625v01-00)

Grundlæggende rettigheder i Den Europæiske Union (2010 - 2011)
(2011/2069(INI))

AM910031DA.doc

PE494.582v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

AM_Com_NonLegReport

Ændringsforslag 201
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 18 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

18b. beklager, at borgere af romaoprindelse udsættes for kollektive udsendelsesprocedurer fra medlemsstaternes side, og beklager Kommissionens vage reaktion i visse tilfælde;

Or. en

Ændringsforslag 202
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 18 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

18b. beklager, at borgere af romaoprindelse udsættes for kollektive udsendelsesprocedurer fra medlemsstaternes side, og beklager Kommissionens vage reaktion i visse tilfælde;

Or. en

Ændringsforslag 203
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 19

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

19. opfordrer Kommissionen til at

19. støtter Kommissionens evaluering af

evaluere de konkrete resultater af EU-rammen for de nationale strategier for romaernes integration og det opnåede fremskridt i hver medlemsstat;

de nationale strategier for romaernes integration, idet der tages højde for den indsats, der ydes af visse medlemsstater, men navnlig de mange mangler i de fleste strategier som præsenteret for Kommissionen; opfordrer Kommissionen til at træffe foranstaltninger, således at medlemsstaterne hurtigst muligt mindsker de mangler, der er konstateret, med henblik på hurtigst muligt at forbedre romaernes situation i EU og standse stigmatiseringen af romaerne;

Or. fr

Ændringsforslag 204
Ioan Enciu

Forslag til beslutning
Punkt 19

Forslag til beslutning

19. opfordrer Kommissionen til at *evaluere de konkrete resultater af* EU-rammen for de nationale strategier for romaernes integration *og det opnåede fremskridt i hver medlemsstat;*

Ændringsforslag

19. *udtrykker sin utilfredshed med den samlede kvalitet af nationale strategier for integration af romaerne, der er fremlagt af medlemsstaterne, og opfordrer Kommissionen til at anbefale forbedringer for mere effektivt at nå de mål, der er opstillet i* EU-rammen for de nationale strategier for romaernes integration;

Or. ro

Ændringsforslag 205
Lívia Járóka

Forslag til beslutning
Punkt 19

Forslag til beslutning

19. opfordrer Kommissionen til at evaluere de konkrete resultater af EU-rammen for

Ændringsforslag

19. *glæder sig over Kommissionens vurdering af nationale strategier for*

de nationale strategier for romaernes integration og det opnåede fremskridt i hver medlemsstat;

romaernes integration og opfordrer Kommissionen til at evaluere de konkrete resultater af EU-rammen for de nationale strategier for romaernes integration, **også at analysere disse strategiers økonomiske gennemførlighed og bæredygtighed** og det opnåede fremskridt i hver medlemsstat **i sin årsrapport til Parlamentet og Rådet**;

Or. en

Ændringsforslag 206

Mario Borghesio

Forslag til beslutning

Punkt 20

Forslag til beslutning

20. opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge et effektivt svar på udstødelse **af romaer ved at udvikle politikker i samarbejde med repræsentanter for romabefolkningen og ved at sikre deres komplette deltagelse samt gøre brug af alle EU-finansressourcer**;

Ændringsforslag

20. opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge et effektivt svar på udstødelse;

Or. it

Ændringsforslag 207

Ioan Enciu

Forslag til beslutning

Punkt 20

Forslag til beslutning

20. **opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge et effektivt svar på udstødelse af romaer** ved at udvikle politikker **i samarbejde med repræsentanter for romabefolkningen og ved at sikre deres komplette deltagelse samt gøre brug af alle EU-finansressourcer**;

Ændringsforslag

20. **understreger betydningen af behørigt at gennemføre de nationale strategier for romaernes integration, der udarbejdes på lokalt plan** ved at udvikle politikker, **som inddrager lokale myndigheder, ikkestatslige organer og romasamfund i løbende dialog i henhold til**

Ændringsforslag 208
Lívia Járóka

Forslag til beslutning
Punkt 20

Forslag til beslutning

20. opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge et effektivt svar på udstødelse af romaer ved at udvikle politikker i samarbejde med repræsentanter for romabefolkningen og ved at sikre deres komplette deltagelse samt gøre brug af alle EU-finansressourcer;

Ændringsforslag

20. opfordrer medlemsstaterne til at fremlægge et effektivt svar på udstødelse af romaer ved at udvikle politikker **og gennemføre foranstaltningerne i deres nationale strategier for romaernes integration i** samarbejde med repræsentanter for romabefolkningen **også i forvaltningen, overvågningen og evalueringen af projekter, som påvirker deres samfund, og** ved at sikre deres komplette deltagelse samt gøre brug af alle EU-finansressourcer;

Ændringsforslag 209
Debora Serracchiani

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

20. opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger med henblik på at bekæmpe ikke blot alle former for forskelsbehandling vedrørende kulturelle og religiøse forskelle, men også alle dem, som medlemmer af sproglige mindretal kommer ud for;

Ændringsforslag

20. opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger med henblik på at bekæmpe ikke blot alle former for forskelsbehandling vedrørende kulturelle og religiøse forskelle, men også alle dem, som medlemmer af sproglige mindretal kommer ud for;

Ændringsforslag 210
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer medlemsstaterne til at dokumentere resultaterne af foranstaltninger, der er truffet for at beskytte medlemmer af sproglige mindretals ret til at anvende deres eget sprog;

Or. it

Ændringsforslag 211
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at vedtage de nødvendige lovgivningsmæssige ændringer med hensyn til sterilisation og til at yde økonomisk kompensation til ofrene for tvangssterilisationer udført på romakvinder og kvinder med psykiske handicap, i overensstemmelse med Menneskerettighedsdomstolens retspraksis;

Or. en

Ændringsforslag 212
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning

Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. er foruroliget over det stigende antal hadefulde taler og stigmatiseringstaler mod mindretal og persongrupper samt den stigende indflydelse heraf i medierne og i bevægelser og politiske partier på højeste politiske ansvarsniveau i visse medlemsstater, og at der er blevet gennemført restriktive lovgivninger;

Or. fr

Ændringsforslag 213
Kinga Gál, Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer medlemsstaterne til at træffe passende forholdsregler med henblik på inden for alle områder af det økonomiske, sociale, politiske og kulturelle liv at fremme den effektive ligestilling mellem personer, der tilhører et nationalt mindretal, og personer, der tilhører flertallet, ved i denne henseende at tage passende hensyn til de særlige forhold, som personer, der tilhører disse nationale mindretal, lever under; påpeger inkonsekvensen i politikker vedrørende nationale mindretal: mens mindretalsbeskyttelse er en del af Københavnskriterierne, er der ingen standard for mindretalsrettigheder i fællesskabspolitikken;

Or. en

Ændringsforslag 214
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. understreger, at mindretals rettigheder udgør en integreret del af de grundlæggende menneskerettigheder og finder, at der skal skelnes skarpt mellem (nationale) mindretal, indvandrere og asylansøgere;

Or. en

Ændringsforslag 215
Sylvie Guillaume

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. vurderer, at kampen mod den forskelsbehandling, romaerne er offer for, skal finde sted inden for romafællesskabet, hvis repræsentanter bedre er i stand til at bevise den manglende adgang til retten til arbejde, uddannelse, bolig, sundhed samt varer og tjenester og finde løsninger på problemet;

Or. fr

Ændringsforslag 216
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer medlemsstaterne til at afhjælpe den høje arbejdsløshed blandt mindretallene, navnlig romaer, ved at fjerne hindringer for at få adgang til beskæftigelse;

Or. en

Ændringsforslag 217
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer medlemsstaterne til at fjerne territorial adskillelse, tvangsudsættelser og hjemløshed, som romaer bliver udsat for, idet der etableres effektive og gennemsigtige boligpolitikker;

Or. en

Ændringsforslag 218
Lívia Járóka

Forslag til beslutning
Punkt 20 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20a. opfordrer medlemsstaterne til at allokere tilstrækkelige budgetmidler til realisering af de mål, der er kortlagt i deres nationale strategier for romaernes integration; opfordrer Rådet til at støtte og vedtage Kommissionens og Parlamentets forslag vedrørende den næste flerårige finansielle ramme,

navnlig dem, der giver Den Europæiske Socialfond og Den Europæiske Fond for Regionaludvikling mulighed for bedre at bidrage til social integration af romaer ved at udvide udvalget af forhåndsbetingelser til at omfatte udvikling af nationale strategier og kortlægning af den territoriale koncentration af fattigdom;

Or. en

Ændringsforslag 219

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer medlemsstaterne til at fjerne territorial adskillelse, tvangsudsættelser og hjemløshed, som romaer bliver udsat for, idet der etableres effektive og gennemsigtige boligpolitikker;

Or. en

Ændringsforslag 220

Mario Borghezio

**Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer til behørig anerkendelse af medlemmer af etnisk-sproglige mindretals ret til at producere og sende radio- og tv-programmer i deres egne sprog på både regionale og nationale kanaler;

Or. it

Ændringsforslag 221
Kinga Gál, Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. mener, at der ikke findes én enkelt løsning til forbedring af situationen for nationale mindretal i alle medlemsstaterne, at der bør udvikles nogle fælles mål og minimumsmål for offentlige myndigheder i EU, idet der tages hensyn til de relevante internationale retsnormer og eksisterende god praksis;

Or. en

Ændringsforslag 222
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer Kommissionen til at fastlægge en politisk standard for beskyttelse af nationale mindretal;

Or. en

Ændringsforslag 223
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer medlemsstaterne til at reformere deres nationale uddannelsessystemer for at opfylde behovene hos mindretal, herunder romabørn, og fjerne adskilte undervisningsformer med forbehold af undervisning i mindretalssprog, som findes i mange medlemsstater;

Or. en

Ændringsforslag 224
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer medlemsstaterne til at afhjælpe den høje arbejdsløshed blandt romaer ved at fjerne hindringer for at få adgang til beskæftigelse;

Or. en

Ændringsforslag 225
Livia Járóka

Forslag til beslutning
Punkt 20 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20b. opfordrer Kommissionen til at øge bestræbelserne på at involvere udvidelseslandene i dens initiativer om social integration af romaerne samt at gøre brug af instrumentet for førtiltrædelsesstøtte (IPA) og til via stabiliserings- og associeringsprocessen

(SAP) at opfordre udvidelseslandene hertil;

Or. en

Ændringsforslag 226
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 20 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20c. opfordrer medlemsstaterne til at afhjælpe den høje arbejdsløshed blandt romaer ved at fjerne hindringer for at få adgang til beskæftigelse;

Or. en

Ændringsforslag 227
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 20 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20c. understreger behovet for hurtig, målrettet handling for at hjælpe etnisk-sproglige mindretal med at sætte en stopper for at deres værdifulde kulturelle, litterære, historiske og kunstneriske arv forsvinder;

Or. it

Ændringsforslag 228
Kinga Gál, Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20c. foreslår bestræbelser til at fremme tillidsskabelsen mellem og sameksistensen af samfund, som traditionelt lever ved siden af hinanden, ved at de undervises i og lærer om hinandens identitet, regionale identiteter, hinandens sprog begge veje og hinandens historie, arv og kultur med henblik på bedre forståelse af og større respekt for mangfoldighed;

Or. en

Ændringsforslag 229
Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20c. påpeger, at såvel den seneste udvidelse som fremtidige udvidelser har ført til og vil føre til et endnu større antal medlemsstater, som er kendetegnet ved kulturel og sproglig mangfoldighed; mener derfor, at EU har et særligt ansvar for at sikre mindretals rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 230
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 20 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20c. opfordrer medlemsstaterne til at reformere deres nationale uddannelsessystemer for at opfylde

behovene hos romabørn, og at fjerne adskilte undervisningsformer;

Or. en

Ændringsforslag 231
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 20 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20d. opfordrer medlemsstaterne til at reformere deres nationale uddannelsessystemer for at opfylde behovene hos romabørn, og at fjerne adskilte undervisningsformer;

Or. en

Ændringsforslag 232
Kinga Gál, Edit Bauer

Forslag til beslutning
Punkt 20 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20d. mener, at effektiv deltagelse i beslutningsprocesserne på grundlag af principperne om subsidiaritet og selvstyre er en af de mest effektive måder at håndtere problemerne med nationale mindretal på efter den bedste praksis, som findes i Unionen;

Or. en

Ændringsforslag 233
Edit Bauer

**Forslag til beslutning
Punkt 20 d (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20d. mener, at traditionelle, nationale mindretalsgrupper udgør et særligt bidrag til den europæiske kultur, derfor bør offentlige politikker fokusere mere på beskyttelse af dem og selve Unionen skal varetage disse behov på en mere hensigtsmæssig måde;

Or. en

**Ændringsforslag 234
Kinga Göncz**

**Forslag til beslutning
Punkt 20 d (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20d. gentager sin opfordring til en målrettet tilgang til social integration af romakvinder for at undgå flere former for forskelsbehandling og etnisk udskillelse;

Or. en

**Ændringsforslag 235
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber**

**Forslag til beslutning
Punkt 20 e (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

20e. gentager sin opfordring til en målrettet tilgang til social integration af romakvinder for at undgå flere former for forskelsbehandling og etnisk udskillelse;

Or. en

Ændringsforslag 236
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Underoverskrift 4

Forslag til beslutning

Lige muligheder

Ændringsforslag

*Ligestilling mellem kvinder og mænd og
kvinders rettigheder*

Or. en

Ændringsforslag 237
Sophia in 't Veld, Renate Weber

Forslag til beslutning
Underoverskrift 4

Forslag til beslutning

Lige muligheder

Ændringsforslag

Ligestilling mellem kvinder og mænd

Or. en

Ændringsforslag 238
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Underoverskrift 4

Forslag til beslutning

Lige muligheder

Ændringsforslag

Ligestilling mellem kvinder og mænd

Or. en

Ændringsforslag 239
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Underoverskrift 4

Forslag til beslutning

Lige muligheder

Ændringsforslag

Ligestilling og sociale rettigheder

Or. fr

Ændringsforslag 240
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 21

Forslag til beslutning

21. beklager den begrænsede indvirkning, som EU- og nationale initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især på beskæftigelsesområdet;

Ændringsforslag

21. beklager den begrænsede indvirkning, som EU- og nationale initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især på beskæftigelsesområdet; *opfordrer medlemsstaterne til at fastsætte specifikke beskæftigelsesmål og strategier i deres nationale reformprogrammer og handlingsplaner for ligestilling for at sikre kvinder og mænds lige adgang til at komme ind på og blive på arbejdsmarkedet; disse mål skal med henblik på at fjerne de rodfæstede kønsbestemte løn- og pensionsforskelle være rettet mod den vedvarende koncentration af kvinder i deltidsarbejde, lavtlønsarbejde og usikre ansættelsesforhold og sikre tilstrækkelige måder til at forene familie- og arbejdsliv, herunder pasningsfaciliteter af høj kvalitet til børn og andre familiemedlemmer;*

Or. en

Ændringsforslag 241
Edit Bauer

**Forslag til beslutning
Punkt 21**

Forslag til beslutning

21. beklager den begrænsede indvirkning, som EU- og nationale initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især på beskæftigelsesområdet;

Ændringsforslag

21. beklager den begrænsede indvirkning, som EU- og nationale initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især på beskæftigelsesområdet, **og opfordrer medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger til bedre forening af familie- og arbejdsliv for alle generationer af kvinder;**

Or. en

**Ændringsforslag 242
Mariya Gabriel**

**Forslag til beslutning
Punkt 21**

Forslag til beslutning

21. beklager den begrænsede indvirkning, som **EU-** og nationale initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især **på beskæftigelsesområdet;**

Ændringsforslag

21. beklager den begrænsede indvirkning, som **europæiske** og nationale **kampagner og** initiativer har haft inden for området af ulighed mellem mænd og kvinder, især **inden for arbejdsmarkedet og kvinders repræsentation i beslutningstagende stillinger;**

Or. fr

**Ændringsforslag 243
Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert**

**Forslag til beslutning
Punkt 21 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21a. opfordrer medlemsstaterne til at fastsætte specifikke beskæftigelsesmål i

deres nationale reformprogrammer for at sikre, at kvinder har samme adgang som mænd til at komme ind på og blive på arbejdsmarkedet; disse mål skal med henblik på at fjerne de rodfæstede kønsbestemte løn- og pensionsforskelle være rettet mod den vedvarende koncentration af kvinder i deltidsarbejde, lavtlønsarbejde og usikre ansættelsesforhold og sikre tilstrækkelige pasningsfaciliteter af høj kvalitet til børn og andre familiemedlemmer;

Or. en

Ændringsforslag 244
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 21 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21a. mener, at det forhold, at kvinder er underrepræsenteret i politisk beslutningstagning, er udtryk for, at der består et underskud hvad angår grundlæggende rettigheder og demokrati; glæder sig over de positive foranstaltninger, der er indført i nogle medlemsstater, som f.eks. lovgivningsmæssige paritetssystemer og kønskvoter, som væsentlig god praksis og opfordrer medlemsstater med meget lav repræsentation af kvinder i det politiske liv til at overveje også at indføre dem;

Or. en

Ændringsforslag 245
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 21 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21a. udtrykker stærk bekymring over den stigende ulighed og den omfattende fattigdom som følge af de sociale konsekvenser af den økonomiske og finansielle krise; understreger, at disse sårbare situationer navnlig berører børn, kvinder og ældre, og at de fører til et utal af overtrædelser af de grundlæggende rettigheder, navnlig inden for retten til beskæftigelse, bolig, sundhed, uddannelse, kultur, retsbistand osv.; konstaterer, at den forskelsbehandling, som udledes heraf, ofte foregår i omfattende grad, og at denne behandling udgør en krænkelse af værdigheden og ligestillingen i forhold til de rettigheder, den enkelte har, navnlig i henhold til artikel 1 i verdenserklæringen om menneskerettigheder;

Or. fr

**Ændringsforslag 246
Edit Bauer**

**Forslag til beslutning
Punkt 21 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21a. påpeger, at kvinder fortsat udsættes for diskrimination på forskellige områder i dagliglivet trods den gældende lovgivning om bekæmpelse af diskrimination, og er meget skuffet over at konstatere, at den kønsbestemte lønforskel stort set ikke er fjernet efter en lovgivning, der har eksisteret i næsten 40 år;

Or. en

Ændringsforslag 247
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 21 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21b. mener, at vold mod kvinder er den mest dominerende krænkelse af pigers og kvinders menneskerettigheder på verdensplan, herunder i EU; opfordrer Kommissionen til at gøre 2015 til europæisk år mod vold mod kvinder og til at fremlægge en strategi for hele EU om, hvordan volden mod kvinder kan bringes til ophør, jf. Rådets konklusioner fra marts 2010, hvilket bl.a. omfatter retsligt bindende instrumenter, opmærksomhedsskabende aktioner, indsamling af data og finansiering af kvinders ngo'er;

Or. en

Ændringsforslag 248
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 21 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21b. bemærker, at de økonomiske og sociale politikker, som for øjeblikket gennemføres i EU, har alvorlige konsekvenser for fagforeningsrettighederne, arbejdsbetingelserne og aflønningen, den sociale beskyttelse af EU's arbejdstagere; understreger, at den økonomiske, finansielle og sociale krise ikke skal anvendes som begrundelse for at nedsætte sociale og lønmæssige rettigheder som tilkendegivet af Juan Somavia, generaldirektør for ILO, over for Europa-

Parlamentet den 20. september 2011, idet der mindes om, at retten til arbejde og enkeltpersoners beskyttelse samt forbedringen af levebetingelserne og personers velvære indgår i de værdier, som danner grundlaget for EU;

Or. fr

Ændringsforslag 249
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 21 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

21c. gentager sin holdning om seksuel og reproduktiv sundhed, som anført i dets beslutninger af 10. februar 2010¹ og 8. marts 2011² om ligestilling mellem mænd og kvinder i EU - 2009 og 2010; udtrykker i denne henseende bekymring over nylige begrænsninger af adgang til seksuelle og reproduktive sundhedsydelser i nogle medlemsstater, navnlig med hensyn til sikker og lovlign abort, seksualundervisning og nedskæringer i familieplanlægningsydelser;

¹ P7_TA(2010)0021.

² P7_TA(2011)0085.

Or. en

Ændringsforslag 250
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 22 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22a. opfordrer EU-institutionerne til at

undersøge gennemførelse af FN's konvention om afskaffelse af alle former for diskrimination mod kvinder (CEDAW) i EU's lovgivningsmæssige ramme;

Or. en

Ændringsforslag 251
Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Forslag til beslutning
Punkt 22 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22a. opfordrer EU til at sætte en stopper for politikker, som etablerer afhængighed mellem familiemedlemmer i forbindelse med familiesammenføring, og opfordrer EU og medlemsstaterne til at give indvandrerkvinder selvstændig opholdsstatus, navnlig i tilfælde af vold i hjemmet;

Or. en

Ændringsforslag 252
Sophia in 't Veld, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 22 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22a. gentager sin holdning om seksuel og reproduktiv sundhed, som anført i dets beslutninger af 8. marts 2011¹ og 13. marts 2012² om ligestilling mellem mænd og kvinder i EU - 2010 og 2011; udtrykker i denne henseende bekymring over nylige begrænsninger af adgang til seksuelle og reproduktive sundhedsydelser i nogle medlemsstater, navnlig med hensyn til sikker og lovlig abort,

seksualundervisning og nedskæringer i familieplanlægningsydelse;

¹ P7_TA(2011)0085.

² P7_TA(2012)0069.

Or. en

Ændringsforslag 253

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 22 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22b. opfordrer medlemsstaterne til gennem effektive foranstaltninger at sikre beskyttelse for gravide arbejdstagere og kvinder på barselsorlov;

Or. en

Ændringsforslag 254

Anna Hedh, Britta Thomsen

Forslag til beslutning

Punkt 22 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22b. mener, at det forhold, at kvinder er underrepræsenteret i politisk beslutningstagning, er et spørgsmål om grundlæggende rettigheder og demokrati; glæder sig over de lovgivningsmæssige paritetssystemer og kønskvoter ved valgene som indført i Frankrig, Spanien, Belgien, Slovenien, Portugal og Polen, og opfordrer medlemsstaterne med meget lav repræsentation af kvinder i de politiske forsamlinger til at overveje at indføre bindende lovgivningsmæssige foranstaltninger;

Ændringsforslag 255
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 22 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22c. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at behandle spørgsmålet om vold mod kvinder, vold i hjemmet og seksuel udnyttelse i alle dens former og at bekæmpe menneskehandel;

Ændringsforslag 256
Anna Hedh, Britta Thomsen

Forslag til beslutning
Punkt 22 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22c. mener, at vold mod kvinder er den mest dominerende krænkelse af pigers og kvinders menneskerettigheder på verdensplan, herunder i EU; opfordrer Kommissionen til at gøre 2015 til europæisk år mod vold mod kvinder og til at fremlægge en strategi for hele EU om, hvordan volden mod kvinder kan bringes til ophør, jf. Rådets konklusioner fra marts 2010, hvilket bl.a. omfatter retsligt bindende instrumenter, opmærksomhedsskabende aktioner, indsamling af data og finansiering af ngo'er;

Ændringsforslag 257

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 22 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22d. opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at nationale handlingsplaner håndterer de mange former for diskrimination og beskytter kvinder, der tilhører etniske mindretal, og indvandrerkvinder;

Or. en

Ændringsforslag 258

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Forslag til beslutning

Punkt 22 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

22d. gentager sin holdning om seksuel og reproduktiv sundhed, som anført i dets beslutninger af 10. februar 2010¹ og 8. marts 2011² om ligestilling mellem mænd og kvinder i EU - 2009 og 2010; udtrykker i denne henseende bekymring over nylige begrænsninger af adgang til seksuelle og reproduktive sundhedsydelser i nogle medlemsstater, navnlig med hensyn til sikker og lovlig abort, seksualundervisning og nedskæringer i familieplanlægningsydelser;

¹ P7_TA(2010)0021.

² P7_TA(2011)0085.

Or. en

Ændringsforslag 259
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Underoverskrift 5

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Seksuel orientering **og kønsidentitet**

Seksuel orientering

Or. en

Ændringsforslag 260
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 23

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

23. opfordrer medlemsstaterne til at registrere og undersøge hadforbrydelser mod bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle personer og vedtage kriminallovgivning, der forbyder opfordring til had på grund af seksuel orientering eller kønsidentitet;

udgår

Or. en

Ændringsforslag 261
Lorenzo Fontana

Forslag til beslutning
Punkt 23

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

23. opfordrer medlemsstaterne til at registrere og undersøge hadforbrydelser mod bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle personer og vedtage kriminallovgivning, der forbyder opfordring til had på grund af seksuel

udgår

orientering eller kønsidentitet;

Or. en

Ændringsforslag 262
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 23

Forslag til beslutning

23. opfordrer medlemsstaterne til at registrere og undersøge hadforbrydelser mod bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle personer **og vedtage kriminallovgivning, der forbyder opfordring til had på grund af seksuel orientering eller kønsidentitet;**

Ændringsforslag

23. opfordrer medlemsstaterne til at registrere og undersøge hadforbrydelser mod bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle personer;

Or. it

Ændringsforslag 263
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 24

Forslag til beslutning

24. opfordrer Kommissionen til at foreslå en ny udgave af Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen, der inkluderer andre typer af hadforbrydelser, inklusive årsager som seksuel orientering, kønsidentitet og kønsudtryk;

Ændringsforslag

udgår

Or. it

Ændringsforslag 264
Lorenzo Fontana

Forslag til beslutning
Punkt 24

Forslag til beslutning

24. opfordrer Kommissionen til at foreslå en ny udgave af Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad ved hjælp af straffelovgivningen, der inkluderer andre typer af hadforbrydelser, inklusive årsager som seksuel orientering, kønsidentitet og kønsudtryk;

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 265
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 24

Forslag til beslutning

24. opfordrer *Kommissionen* til at *foreslå en ny udgave af* Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad *ved hjælp af straffelovgivningen, der inkluderer andre typer af hadforbrydelser, inklusive årsager som seksuel orientering, kønsidentitet og kønsudtryk;*

Ændringsforslag

24. opfordrer *medlemsstaterne* til at *gennemføre* Rådets rammeafgørelse om bekæmpelse af visse former for og tilkendegivelser af racisme og fremmedhad *og at vurdere det reelle behov for forbedring gennem nye EU-retsakter;*

Or. en

Ændringsforslag 266
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 25

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet, og medlemsstaterne opfordres til at garantere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivningsramme og Den Europæiske Unions Domstols afgørelser;

udgår

Or. en

**Ændringsforslag 267
Lorenzo Fontana**

**Forslag til beslutning
Punkt 25**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet, og medlemsstaterne opfordres til at garantere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivningsramme og Den Europæiske Unions Domstols afgørelser;

udgår

Or. en

**Ændringsforslag 268
Mario Borghezio**

**Forslag til beslutning
Punkt 25**

Forslag til beslutning

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet, **og medlemsstaterne opfordres til at garantere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivningsramme og Den Europæiske Unions Domstols afgørelser;**

Ændringsforslag

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet;

Or. it

Ændringsforslag 269

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

**Forslag til beslutning
Punkt 25**

Forslag til beslutning

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet, og medlemsstaterne opfordres til at garantere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivningsramme og Den Europæiske Unions Domstols afgørelser;

Ændringsforslag

25. opfordrer medlemsstaterne til at vedtage den nationale lovramme for at imødegå diskrimination, som opleves af LGBT-personer (bøsser, lesbiske, biseksuelle og transseksuelle) og par af samme køn på grund af deres seksuelle orientering eller kønsidentitet, og medlemsstaterne opfordres til at garantere effektiv gennemførelse af den eksisterende EU-lovgivningsramme og Den Europæiske Unions Domstols afgørelser ¹;

¹ *Sag C-147/08: Jürgen Römer mod Freie und Hansestadt Hamburg; Sag C-267/06: Tadao Maruko mod Versorgungsanstalt*

der deutschen Bühnen.

Or. en

Ændringsforslag 270

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

**Forslag til beslutning
Punkt 25 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

25a. glæder sig over Kommissionens forslag om kompetence og lovvalg for de formueretlige retsvirkninger af ægteskaber og registrerede partnerskaber mener imidlertid, at valget af to forskellige instrumenter¹ og af en separat fremgangsmåde for registrerede partnerskaber og ægteskaber er uberettiget; mener, at de samme valg af kompetence og lovvalg bør gælde i begge tilfælde;

COM(2011)0127 og COM(2011)0126.

Or. en

**Ændringsforslag 271
Kinga Göncz**

**Forslag til beslutning
Punkt 25 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

25a. glæder sig over Kommissionens forslag om kompetence og lovvalg for de formueretlige retsvirkninger af ægteskaber og registrerede partnerskaber mener imidlertid, at valget af to

forskellige instrumenter og af en separat fremgangsmåde for registrerede partnerskaber og ægteskaber er uberettiget; mener, at de samme valg af kompetence og lovvalg bør gælde i begge tilfælde;

Or. en

Ændringsforslag 272
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 26

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger;

udgår

Or. it

Ændringsforslag 273
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 26

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger;

udgår

Or. en

Ændringsforslag 274
Lorenzo Fontana

Forslag til beslutning
Punkt 26

Forslag til beslutning

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger;

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 275
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Forslag til beslutning
Punkt 26

Forslag til beslutning

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger;

Ændringsforslag

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger, **og opfordrer Kommissionen til fremsætte et forslag med dette for øje; minder om medlemsstaternes forpligtelse til i fuld udstrækning at gennemføre Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, herunder for par af samme køn og deres børn; glæder sig over, at flere og flere medlemsstater har indført og/eller tilpasset deres love om samliv, registreret partnerskab og ægteskab for at rette op på forskelsbehandling baseret på seksuel orientering, der opleves par af samme køn**

og deres børn, og opfordrer andre medlemsstater til at indføre lignende love;

Or. en

Ændringsforslag 276

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Raül Romeva i Rueda, Ulrike Lunacek

Forslag til beslutning

Punkt 26

Forslag til beslutning

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger;

Ændringsforslag

26. opfordrer medlemsstater, som har indført en lovgivning om registrerede partnerskaber mellem personer af samme køn, til at anerkende de bestemmelser, som andre medlemsstater har vedtaget, og som har tilsvarende virkninger; ***minder om medlemsstaternes forpligtelse til i fuld udstrækning at gennemføre Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, herunder for par af samme køn og deres børn;***

Or. en

Ændringsforslag 277

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

Forslag til beslutning

Punkt 26 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26a. opfordrer Kommissionen til at fremsætte et forslag om fuldstændig gensidig anerkendelse af alle civilstandsdokumenters virkninger i hele

EU, herunder juridisk anerkendelse af køn, ægteskaber og registrerede partnerskaber, med henblik på at reducere diskriminerende retlige og administrative barrierer for de borgere, der udøver deres ret til fri bevægelighed;

Or. en

Ændringsforslag 278
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 26 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26a. opfordrer Kommissionen til at fremsætte et forslag om fuldstændig gensidig anerkendelse af alle civilstandsdokumenters virkninger i hele EU, herunder ægteskaber og registrerede partnerskaber, med henblik på at reducere diskriminerende retlige og administrative barrierer for de borgere, der udøver deres ret til fri bevægelighed;

Or. en

Ændringsforslag 279
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Forslag til beslutning
Punkt 26 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26a. opfordrer Kommissionen og Rådet til at gribe kraftigere ind mod homofobi, vold og forskelsbehandling på grundlag af seksuel orientering, herunder ved at anmode medlemsstaternes borgmestre og politi om at beskytte ytringsfriheden og demonstration ved LGBTI pride-parader

*og ved officielt at yde støtte til dem;
opfordrer Kommissionen til endelig at
følge op på de gentagne opfordringer fra
Europa-Parlamentet og ngo'er og hurtigst
muligt fremlægge EU's køreplan for
ligestilling under hensyntagen til seksuel
orientering og kønsidentitet, som skal
lanceres senest i 2013;*

Or. en

Ændringsforslag 280

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

**Forslag til beslutning
Punkt 26 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

*26b. beklager at transpersoner stadig
anses for at være psykisk syge i en række
medlemsstater; opfordrer
medlemsstaterne til at indføre eller
revidere procedurer for juridisk
anerkendelse af køn på grundlag af
modellen fra Argentina og revidere
betingelser (herunder tvangssterilisation),
der er fastsat for juridisk anerkendelse af
køn; opfordrer Kommissionen og
Verdenssundhedsorganisationen til at
fjerne problemer med kønsidentitet fra
listen over psykiske og adfærdsmæssige
forstyrrelser og sikre, at de
omklassificeres som ikke-patologiske
under forhandlingerne om den 11. udgave
af det internationale klassifikationssystem
for sygdomme (ICD-11);*

Or. en

**Ændringsforslag 281
Kinga Göncz**

**Forslag til beslutning
Punkt 26 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26b. opfordrer Kommissionen til at anvende resultaterne af denne undersøgelse til at udarbejde en EU-køreplan for ligestilling under hensyntagen til seksuel orientering og kønsidentitet, med henblik på vedtagelse inden 2014;

Or. en

Ændringsforslag 282

**Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen**

**Forslag til beslutning
Punkt 26 c (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26c. bifalder det nye sæt asylregler, der er indført i anerkendelsesdirektivet, som omfatter kønsidentitet som en grund til forfølgelse; fastholder, at asylpakken skal forblive sammenhængende og omfatte seksuel orientering og kønsidentitet i asylproceduredirektivet;

Or. en

**Ændringsforslag 283
Kinga Göncz**

**Forslag til beslutning
Punkt 26 c (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26c. opfordrer medlemsstaterne til at sikre effektiv beskyttelse af deltagere i offentlige arrangementer for lesbiske, bøsser, bi- og transseksuelle, herunder gay pride parader, og at sikre, at disse arrangementer kan finde sted på lovlig vis;

Or. en

Ændringsforslag 284

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

Forslag til beslutning
Punkt 26 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26d. opfordrer medlemsstaterne til at sikre adgang til beskæftigelse og varer og tjenesteydelser uden forskelsbehandling på grundlag af kønsidentitet, i overensstemmelse med EU-lovgivning¹;

¹ **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/54/EF om gennemførelse af princippet om lige muligheder for og ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med beskæftigelse og erhverv (omarbejdning); Rådets direktiv 2004/113/EF om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser.**

Or. en

Ændringsforslag 285

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 26 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26e. glæder sig over, at der er iværksat en FRA-rundspørge, som vil indsamle sammenlignelige data om LGBT-personers erfaringer i EU og Kroatien;

Or. en

Ændringsforslag 286

**Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen**

Forslag til beslutning

Punkt 26 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26f. glæder sig over, at der er iværksat en FRA-rundspørge, som vil indsamle sammenlignelige data om LGBT-personers erfaringer i EU og Kroatien;

Or. en

Ændringsforslag 287

**Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen**

Forslag til beslutning

Punkt 26 g (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26g. opfordrer Kommissionen til at anvende resultaterne af denne

undersøgelse til at udarbejde en EU-køreplan for ligestilling under hensyntagen til seksuel orientering og kønsidentitet, med henblik på vedtagelse inden 2014;

Or. en

Ændringsforslag 288

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Raül Romeva i Rueda, Renate Weber, Ulrike Lunacek
for ALDE-Gruppen

Forslag til beslutning
Punkt 26 h (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26h. opfordrer medlemsstaterne til at sikre effektiv beskyttelse af deltagere i offentlige arrangementer for LGBT-personer, herunder gay pride parader, og at sikre, at disse arrangementer kan afholdes på lovlig vis;

Or. en

Ændringsforslag 289

Monika Flašíková Beňová, Michael Cashman, Raül Romeva i Rueda, Ulrike Lunacek

Forslag til beslutning
Punkt 26 i (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

26i. opfordrer medlemsstaterne til fuldt ud at gennemføre Rådets direktiv 2003/86/EF om ret til familiesammenføring uden forskelsbehandling, herunder på grundlag af køn eller seksuel orientering; minder om, at ifølge Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols retspraksis omfattes par af samme køn af familieliv¹;

Ændringsforslag 290
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 27

Forslag til beslutning

27. mener, at LGBT-personers grundlæggende rettigheder vil være bedre beskyttet, hvis de har adgang til juridisk anerkendte samlivsformer som papirløse parforhold, registreret partnerskab eller ægteskab; udtrykker tilfredshed med, at disse muligheder i øjeblikket tilbydes i 16 medlemsstater, og opfordrer andre medlemsstater til at overveje at indføre lignende foranstaltninger;

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 291
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 27

Forslag til beslutning

27. mener, at LGBT-personers grundlæggende rettigheder vil være bedre beskyttet, hvis de har adgang til juridisk anerkendte samlivsformer som papirløse parforhold, registreret partnerskab eller ægteskab; udtrykker tilfredshed med, at disse muligheder i øjeblikket tilbydes i 16 medlemsstater, og opfordrer andre medlemsstater til at overveje at indføre

Ændringsforslag

udgår

lignende foranstaltninger;

Or. en

Ændringsforslag 292
Lorenzo Fontana

Forslag til beslutning
Punkt 27

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

27. mener, at LGBT-personers grundlæggende rettigheder vil være bedre beskyttet, hvis de har adgang til juridisk anerkendte samlivsformer som papirløse parforhold, registreret partnerskab eller ægteskab; udtrykker tilfredshed med, at disse muligheder i øjeblikket tilbydes i 16 medlemsstater, og opfordrer andre medlemsstater til at overveje at indføre lignende foranstaltninger;

udgår

Or. en

Ændringsforslag 293
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Underoverskrift 6

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Unge, ældre og handicappede personer

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

Ændringsforslag 294
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Underoverskrift 6

Forslag til beslutning

Unge, ældre og handicappede personer

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

Ændringsforslag 295

Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Forslag til beslutning

Punkt 28 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

28a. opfordrer Det Europæiske Ligestillingsinstitut til i samarbejde med Agenturet for Grundlæggende Rettigheder at gennemføre forskning og opstille retningslinjer på EU- og medlemsstatsplan med hensyn til handicappede kvinders og pigers særlige situation; der bør navnlig lægges vægt på praksis med tvangssterilisation og tvangsabort, som kan udgøre tortur eller umenneskelig eller nedværdigende behandling og derfor bør retsforfølges og straffes;

Or. en

Ændringsforslag 296

Kinga Gál

Forslag til beslutning

Punkt 29

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

29. opfordrer medlemsstaterne til at sikre **integreringen** af unge arbejdstagere på arbejdsmarkedet, navnlig dem, som er berørt af den økonomiske krise;

29. opfordrer medlemsstaterne til at sikre **inddragelse** af unge arbejdstagere på arbejdsmarkedet, navnlig dem, som er berørt af den økonomiske krise;

Ændringsforslag 297
Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 29

Forslag til beslutning

29. opfordrer medlemsstaterne til at sikre integreringen af unge arbejdstagere på arbejdsmarkedet, navnlig dem, som er berørt af den økonomiske krise;

Ændringsforslag

29. opfordrer medlemsstaterne til at sikre integreringen af unge arbejdstagere på arbejdsmarkedet, navnlig dem, som er berørt af den økonomiske krise, **herunder via organisationen og tilrådighedsstillelsen af uddannelse med henblik på at fremme de unges integration i samfundet;**

Or. fr

Ændringsforslag 298
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 29 a (nyt)

Forslag til beslutning

29a. beklager, at unge i nogle medlemsstater fortsat retsforfølges og idømmes fængselsstraf, fordi retten til militærnægtelse af samvittighedsgrunde stadig ikke i tilstrækkelig grad anerkendes, og opfordrer medlemsstaterne til at standse forfølgelsen og forskelsbehandlingen af militærnægtere af samvittighedsgrunde;

Ændringsforslag

29a. beklager, at unge i nogle medlemsstater fortsat retsforfølges og idømmes fængselsstraf, fordi retten til militærnægtelse af samvittighedsgrunde stadig ikke i tilstrækkelig grad anerkendes, og opfordrer medlemsstaterne til at standse forfølgelsen og forskelsbehandlingen af militærnægtere af samvittighedsgrunde;

Or. en

Ændringsforslag 299
Mario Borghезio

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre **2012** til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Ændringsforslag

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre **2013** til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Or. it

Ændringsforslag 300
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning

30. glæder sig over afgørelsen om at **gøre** 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at **forbedre** ældres **livskvalitet** ved at tilvejebringe passende sociale ydelser **ved at** bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Ændringsforslag

30. glæder sig over afgørelsen om at **udnævne** 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at **anerkende og respektere** ældres **rettigheder, således at de kan få et værdigt og godt liv** ved at tilvejebringe passende sociale ydelser, **livslang læring og andre programmer til social og kulturel inddragelse af dem samt** bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Or. en

Ændringsforslag 301
Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Ændringsforslag

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger; ***understreger, at de aktive og frivillige borgere, mænd og kvinder, over 65 år i fuld og alsidig udstrækning bidrager til samfundets dagligdag;***

Or. fr

Ændringsforslag 302
Mikael Gustafsson

for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
Livia Járóka, Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Ændringsforslag

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget med disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger; ***minder om, at ældre kvinder oftere lever under fattigdomsgrænsen på grund af lønforskellen mellem mænd og kvinder og***

senere pensionsforskellen;

Or. en

Ændringsforslag 303
Petru Constantin Luhan

Forslag til beslutning
Punkt 30

Forslag til beslutning

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at bekæmpe misbruget *med* disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Ændringsforslag

30. glæder sig over afgørelsen om at gøre 2012 til det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne; opfordrer medlemsstaterne til at forbedre ældres livskvalitet ved at tilvejebringe passende sociale ydelser ved at **vedtage foranstaltninger til at** bekæmpe misbruget **og alle former for vold mod** disse og fremme deres uafhængighed ved at støtte renoveringen og adgangen til boliger;

Or. ro

Ændringsforslag 304
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning

30a. opfordrer Det Europæiske Ligestillingsinstitut til i samarbejde med Agenturet for Grundlæggende Rettigheder at gennemføre forskning og opstille retningslinjer på europæisk og nationalt plan med hensyn til handicappede kvinders og pigers særlige situation; understreger, at der navnlig bør lægges vægt på praksis med tvangssterilisation og tvangsabort, som kan udgøre tortur eller umenneskelig eller

Ændringsforslag

30a. opfordrer Det Europæiske Ligestillingsinstitut til i samarbejde med Agenturet for Grundlæggende Rettigheder at gennemføre forskning og opstille retningslinjer på europæisk og nationalt plan med hensyn til handicappede kvinders og pigers særlige situation; understreger, at der navnlig bør lægges vægt på praksis med tvangssterilisation og tvangsabort, som kan udgøre tortur eller umenneskelig eller

nedværdigende behandling og som derfor bør retsforfølges og straffes;

Or. en

Ændringsforslag 305
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. opfordrer Det Europæiske Ligestillingsinstitut til i samarbejde med Agenturet for Grundlæggende Rettigheder at gennemføre forskning og opstille retningslinjer på EU- og medlemsstatsplan med hensyn til handicappede kvinders og pigers særlige situation; der bør navnlig lægges vægt på praksis med tvangssterilisation og tvangsabort, som kan udgøre tortur eller umenneskelig eller nedværdigende behandling og derfor bør retsforfølges og straffes;

Or. en

Ændringsforslag 306
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. opfordrer alle medlemsstaterne til at ratificere FN's Konvention om Handicappedes Rettigheder og den tilhørende valgfrie protokol og at sikre, at alle nationale handlingsplaner er i overensstemmelse med EU's handicapstrategi 2010-2020, og sigte mod

at forbedre adgang, beskæftigelse, integreret uddannelse og erhvervsuddannelse samt en uafhængig dagligdag for handicappede;

Or. en

Ændringsforslag 307
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. opfordrer til en innovativ løsning vedrørende adgang til information og kommunikation med hensyn til døve og hørehæmmede borgeres adgang til EU-institutioner og konferencer baseret på Europa-Parlamentets beslutninger af 17. juni 1988 om tegnsprog for døve¹, af 18. november 1998 om tegnsprog² og af 25. oktober 2011 om mobilitet og integrering af personer med handicap og den europæiske handicapstrategi for 2010-2020³, i overensstemmelse med artikel 2, 21, 24 og 30 i FN's konvention om handicappedes rettigheder;

¹ EUT C 187 af 18.7.1988, s. 236.

² EUT C 379 af 1998.

³ P7_TA(2011)0453.

Or. en

Ændringsforslag 308
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. opfordrer alle medlemsstaterne til at ratificere FN's Konvention om Handicappedes Rettigheder og den tilhørende valgfrie protokol og at sikre, at alle nationale handlingsplaner er i overensstemmelse med EU's handicapstrategi 2010-2020, og sigte mod at forbedre adgang, beskæftigelse, integreret uddannelse og erhvervsuddannelse samt en uafhængig dagligdag for handicappede;

Or. en

**Ændringsforslag 309
Petru Constantin Luhan**

**Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. opfordrer medlemsstaterne til at bekæmpe forskelsbehandling af handicappede, navnlig vedrørende integration på arbejdsmarkedet;

Or. ro

**Ændringsforslag 310
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til beslutning
Punkt 30 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30a. er bekymret over den forværrede situation i forbindelse med mediernes frihed og pluralisme, navnlig den skrevne presse, i EU, herunder som følge af den

aktuelle økonomiske krise; fordømmer de forhold, som visse journalister arbejder under, og de hindringer, de møder, navnlig når de dækker demonstrationer; er navnlig bekymret over, at nogle medlemsstater føler sig fristet til at nedsætte beskyttelsen af journalistkilderne og journalistkapaciteten, når de undersøger magthavernes inderkredse; beklager dybt Kommissionens holdning, idet Kommissionen ikke vil udarbejde et lovgivningsmæssigt forslag til sikring af mediernes frihed og pluralisme i overensstemmelse med chartrets artikel 11;

Or. fr

Ændringsforslag 311
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 30 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30b. opfordrer EU og medlemsstaterne til at forbedre adgang til beskæftigelse og uddannelse for handicappede, herunder personer med psykosociale handicap, ved hjælp af eksisterende EU-midler;

Or. en

Ændringsforslag 312
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 30 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30b. opfordrer EU og medlemsstaterne til

at forbedre adgang til beskæftigelse og uddannelse for handicappede, herunder personer med intellektuelle handicap, ved hjælp af eksisterende EU-midler;

Or. en

Ændringsforslag 313
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 30 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30b. glæder sig over Rådets vedtagelse af FN's menneskerettigheder i henhold til resolutionen, som anerkender rettighederne i forhold til internettet, navnlig hvad angår adgangen til nettet og ytringsfriheden; understreger navnlig behovet for at arbejde til fordel for "fremme, beskyttelse og fordelene af menneskerettighederne, herunder retten til ytringsfrihed, på internettet og via andre teknologier", idet det præciseres, at disse rettigheder skal respekteres uden hensyntagen til grænser eller medier; opfordrer EU og medlemsstaterne til at gennemføre denne resolution i den nationale lovgivning og at sikre, at den styrkes på internationalt plan;

Or. fr

Ændringsforslag 314
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 30 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30c. opfordrer medlemsstaterne til at

finansiere organisationer, der er aktive med hensyn til at støtte en uafhængig dagligdag for handicappede og afinstitutionaliseringsprogrammer;

Or. en

Ændringsforslag 315
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 30 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30c. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at sikre, at EU-finansiering til interne og eksterne tiltag ikke anvendes til at skabe hindringer eller til at skabe forskelsbehandling i forhold til handicappede og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at indføre passende foranstaltninger i forbindelse med vedtagelse af nye finansieringsprogrammer for at forebygge dette;

Or. en

Ændringsforslag 316
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 30 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

30d. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at sikre, at EU-midler ikke anvendes til at reovere eksisterende eller bygge nye institutioner til handicappede, men i stedet anvendes til at støtte muligheden for at leve i samfundet, i overensstemmelse med artikel 5 og 19 i

CRPD og artikel 21 og 26 i chartret;

Or. en

Ændringsforslag 317

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 30 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

**30e. understreger behovet for at øge
handicappedes politiske deltagelse i valg
ved at tage hensyn til deres særlige behov;**

Or. en

Ændringsforslag 318

Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning

Underoverskrift 6 a (ny)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Mediefrihed og -pluralisme

Or. fr

Ændringsforslag 319

Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning

Underoverskrift 7

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Databeskyttelse

Databeskyttelse **og adgang til internettet**

Or. fr

Ændringsforslag 320
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 31

Forslag til beslutning

31. understreger, at retten til selvbestemmelse over personlige data og retten til privatliv udgør fundamentale elementer for en persons personlighed, menneskelige værdighed og frihed;

Ændringsforslag

31. understreger, at retten til selvbestemmelse over **og beskyttelse af** personlige data og retten til privatliv udgør fundamentale elementer for en persons personlighed, menneskelige værdighed og frihed, **og minder om, at bestemmelserne på området skal være i overensstemmelse med mål-, behovs- og proportionalitetsprincipperne, herunder i forbindelse med forhandlinger og indgåelse af internationale aftaler; understreger i den forbindelse EDPS' kritiske indgangsvinkel, navnlig hvad angår evalueringsrapporten vedrørende direktiv 2006/24/EF, og internettets neutralitet med fokus på konsekvenserne af visse overvågningsmetoder, som er vedtaget at elektroniske tjenesteudbydere, og beklager, at Kommissionen ikke har taget højde for dette inden for rammerne af sine forslag og beslutninger; fordømmer det faktum, at gennemførelsen af TFTP-aftalen mellem EU og USA i henhold til den anden rapport fra Europols fælles bestyrelse (Joint Supervisory Board) ikke overholder de ringe garantier fra denne aftale, hvad angår beskyttelse af persondata, navnlig artikel 2, 4 og 5;**

Or. fr

Ændringsforslag 321
Konrad Szymański, Janusz Wojciechowski

Forslag til beslutning

Punkt 32

Forslag til beslutning

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, **inklusive forfatningsdomstolenes ansvarsområder**, er udelukket;

Ændringsforslag

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder **og nationale forfatningers og forfatningsdomstoles rolle** er udelukket;

Or. en

Ændringsforslag 322 Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning Punkt 32

Forslag til beslutning

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, inklusive forfatningsdomstolenes ansvarsområder, er udelukket;

Ændringsforslag

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler **ud over at sikre denne beskyttelse** skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; **beklager de mange undtagelser og fravigelser til de principper, der styrer beskyttelsen af persondata, navnlig princippet til begrænsning af målet og inden for overførsel af data til tredjelande; er bekymret over den lave beskyttelse af personoplysningerne som indeholdt i forslaget til direktiv, navnlig hvad angår databeskyttelsen på det juridiske område;** pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, inklusive forfatningsdomstolenes ansvarsområder, er udelukket;

Ændringsforslag 323
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 32

Forslag til beslutning

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; pointerer, at **en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, inklusive forfatningsdomstolenes ansvarsområder, er udelukket;**

Ændringsforslag

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; **opfordrer indtrængende Rådet til at forpligte sig til omfattende regler for databeskyttelse med en ensartet og høj grad af harmonisering med udgangspunkt i direktiv 95/46/EF;** pointerer, at **det er af afgørende betydning, at omfattende databeskyttelsesstandarder, der påtænkes inden for retshåndhævelse, også dækker indenlandsk databehandling;**

Or. en

Ændringsforslag 324
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 32

Forslag til beslutning

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, inklusive forfatningsdomstolenes ansvarsområder, er

Ændringsforslag

32. fremhæver, at reformen af EU's databeskyttelsesregler skal øge gennemsigtigheden og opmærksomheden omkring databeskyttelsesrettigheder og gøre foranstaltninger og sanktioner mere effektive; **bemyndige databeskyttelsesmyndigheder til at pålægge overtrædere af EU's databeskyttelseslovgivning præventive**

udelukket;

bøder; pointerer, at en sænkning af de eksisterende standarder og en reduktion af de nationale ansvarsområder, inklusive forfatningsdomstolens ansvarsområder, er udelukket;

Or. en

Ændringsforslag 325
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32a. er bekymret over de eksisterende tendenser med begrænsning af databeskyttelsesmyndighedernes uafhængighed og bifalder Kommissionens opmærksomhed; opfordrer medlemsstaterne til at overholde eksisterende bestemmelser og den relevante retspraksis¹;

*Den Europæiske
Menneskerettighedsdomstol, sag
C-518/07: Kommissionen mod Tyskland,
9. marts 2010.*

Or. en

Ændringsforslag 326
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 32 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32a. er bekymret over de eksisterende tendenser med undergravning af databeskyttelsesmyndighedernes

uafhængighed og bifalder Kommissionens opmærksomhed; opfordrer medlemsstaterne til at overholde eksisterende bestemmelser og den relevante retspraksis;

Or. en

Ændringsforslag 327
Birgit Sippel

Forslag til beslutning
Punkt 32 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32a. opfordrer Kommissionen til at fremlægge et forslag til ændring af det eksisterende datalagringsdirektiv 2006/24/EF, idet der tages hensyn til de mangler, som er understreget af Kommissionens evalueringsrapport, EDPS, flere nationale parlamenter og flere medlemsstaters forfatningsdomstole, som har erklæret gennemførelsen af det forfatningsstridigt;

Or. en

Ændringsforslag 328
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 32 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32a. understreger behovet for at overveje at ophæve datalagringsdirektivet eller i det mindste undersøge alternativer til datalagring, som f.eks. prioriteret dataopbevaring og målrettet indsamling af trafikdata, navnlig i lyset af de overtrædelser af menneskerettighederne,

der er indbygget i et system til generel lagring af data, såsom datatab og misbrug af data, fejl i datasøgninger og brud på fortroligheden i forbindelse med kommunikation med sundhedsprofessionelle, advokater og journalister;

Or. en

Ændringsforslag 329
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 32 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32a. er chokeret over det tragiske antal personer, som dør under deres forsøg på at nå frem til det europæiske territorium, navnlig ad vandvejen; er bekymret over de følger, dette har for modtagelsen af udlændinge, navnlig hvad angår retten til asyl; kræver, at forpligtelsen til hjælpeaktioner til havs overholdes fuldt ud af medlemsstaterne i EU, og at lovgivningerne i EU og medlemsstaterne ændres, således at hjælpeaktionerne til havs bliver et krav, og at de søfolk, som yder hjælp til migranter på havet, aldrig beskyldes for at være menneskesmuglere og dømmes for at have hjulpet mennesker i nød, idet anbefalingerne i Rådets resolution 1872(2012) af 24. april 2012 iværksættes;

Or. fr

Ændringsforslag 330
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32b. udtrykker sin bekymring med hensyn til de mangler i datalagringsdirektivet, der er understreget af Kommissionens rapport, EDPS, flere nationale parlamenter og flere medlemsstaters forfatningsdomstole, som har erklæret det forfatningsstridigt;

Or. en

**Ændringsforslag 331
Birgit Sippel**

**Forslag til beslutning
Punkt 32 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32b. er bekymret over de manglende fremskridt, der er gjort i forhandlingerne om en aftale mellem EU og Canada om ordninger for videregivelse af PNR-oplysninger for at bekæmpe terrorisme og anden grov international kriminalitet; påpeger, at aftalen, der blev underskrevet i 2005, ikke længere er gyldig, eftersom gyldigheden af afgørelsen om beskyttelsesniveauets tilstrækkelighed udløb i september 2009, og at overførslen af PNR-oplysninger siden denne dato har fundet sted på basis af unilaterale løfter fra Canada til medlemsstaterne;

Or. en

**Ændringsforslag 332
Tatjana Ždanoka**

**Forslag til beslutning
Punkt 32 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32b. påpeger med bekymring, at den første inspektion, der er foretaget af Europols fælles kontrolinstans, rejser alvorlig bekymring om, hvorvidt EU's TFTP-aftale med USA overholder databeskyttelsesprincipper; mener, at de konklusioner, som Europols fælles kontrolinstans har draget, understreger selve aftalens mangelfuldhed, navnlig med hensyn til Europols rolle med at efterprøve nødvendigheden og forholdsmæssigheden af anmodninger fra USA om SWIFT-data; understreger at i stedet for at kopiere den amerikanske fremgangsmåde ved at udarbejde et europæisk system til sporing af finansiering af terrorisme bør problemerne med TFTP-aftalen føre til behørig overvejelser af et sådant systems nødvendighed og forholdsmæssighed;

Or. en

Ændringsforslag 333
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32c. glæder sig over, at der i henhold til PNR-aftalen mellem EU og Australien kun indsamles data med henblik på at forebygge, opdage, efterforske og retsforfølge terrorhandlinger eller anden grov international kriminalitet, og at der sikres effektive klagemuligheder og beskyttelsesforanstaltninger;

Or. en

Ændringsforslag 334
Birgit Sippel

Forslag til beslutning
Punkt 32 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32c. opfordrer Kommissionen til at tage fat på de betænkeligheder, som EDPS, artikel-29 gruppen, EØSU, Det Europæiske Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA) og flere nationale parlamenter har givet udtryk for vedrørende det foreslåede direktiv om europæiske passagerlister (PNR), ved at begrænse anvendelsesområdet til fly til og fra tredjelande, bekæmpelsen af international terrorisme, længden af dataopbevaringsperioden og listen over opbevarede data og ved at sikre en effektiv evaluering af systemet;

Or. en

Ændringsforslag 335
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 32 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32c. beklager, at flere af dets vigtigste krav ikke blev opfyldt af aftalen om passagerlister mellem EU og USA (navnlig en afgrænsning af formålet til grov international kriminalitet, begrænsede opbevaringsperioder, udelukkelse af dataminering og profilanalyser samt behørig adgang- og klagerettigheder); understreger, at Kommissionen kun har fremlagt ikkevidenskabelige vidnesbyrd for nytten af PNR-oplysninger i bekæmpelsen af terrorisme og grov international

kriminalitet og har undgået en alvorlig debat om nødvendighed og forholdsmæssighed, navnlig i betragtning af Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols og den tyske forfatningsdomstols retspraksis om forbud mod profilanalyse og generel lagring af data om uskyldige mennesker; understreger, at Kommissionen ikke ordentligt har undersøgt mindre indgribende alternativer til analyse af PNR-oplysninger såsom det alternativ, der er ved at anvende forhåndsinformation om passagerer eller ved at begrænse anvendelsen af PNR-oplysninger til sager, hvor der allerede er fastslået et spor eller en oprindelig mistanke;

Or. en

Ændringsforslag 336
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32d. beklager at formålene med indsamling af PNR-oplysninger ikke er eksplicite i PNR-aftalen mellem EU og USA og at databeskyttelsesgarantier, der er fastlagt i aftalen, ikke fuldt ud er i overensstemmelse med EU-standarder;

Or. en

Ændringsforslag 337
Birgit Sippel

Forslag til beslutning
Punkt 32 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32d. er bekymret over, at EU's TFTP-aftale med USA måske ikke er blevet gennemført i overensstemmelse med de bestemmelser, der er fastsat i aftalen; understreger, at den første og anden inspektion, der er foretaget af Europols fælles kontrolinstans, rejser alvorlig bekymring om, hvorvidt EU's TFTP-aftale med USA overholder databeskyttelsesprincipper;

Or. en

Ændringsforslag 338
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32e. opfordrer Kommissionen til at tage fat på de betænkeligheder, som EDPS, artikel-29 gruppen, EØSU, Det Europæiske Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA) og flere nationale parlamenter har givet udtryk for vedrørende det foreslåede direktiv om europæiske passagerlister (PNR)¹, ved at begrænse anvendelsesområdet til fly til og fra tredjelande, længden af dataopbevaringsperioden og listen over opbevarede data og ved at sikre en effektiv evaluering af systemet;

¹ COM(2011)0032.

Or. en

Ændringsforslag 339
Birgit Sippel

Forslag til beslutning
Punkt 32 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32e. anser ikke Kommissionens dialog om et europæisk system til sporing af finansiering af terrorisme for at være et tilstrækkeligt forhandlingsgrundlag; opfordrer Kommissionen til at fremlægge et lovgivningsforslag om en juridisk og teknisk ramme for overførsel af data på EU's territorium, idet der sikres fuld overholdelse af europæiske databeskyttelsesstandarder;

Or. en

Ændringsforslag 340
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32f. påpeger med bekymring, at den første inspektion, der er foretaget af Europol's fælles kontrolinstans, rejser alvorlig bekymring om, hvorvidt EU's TFTP-aftale med USA overholder databeskyttelsesprincipper;

Or. en

Ændringsforslag 341
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 32 g (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

32g. understreger, at et europæisk system til sporing af finansiering af terrorisme¹ bør være et effektivt og målrettet system til udtræk af data med klare adgangsrettigheder, som sikrer ophør af de nuværende masseoverførsler af data til USA snarest muligt;

¹ COM(2011)0429.

Or. en

Ændringsforslag 342
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 33

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

33. opfordrer medlemsstaterne til at oprette en procedure i overensstemmelse med afgørelserne fra Den Europæiske Unions Domstols og Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol *med henblik på bedre koordinerede regler hvad angår asylansøgere;*

33. understreger, at de kriterier, der er anført i Dublinkonventionen, viser sig at være upassende, navnlig som følge af afgørelserne fra Den Europæiske Unions Domstols og Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol; *er bekymret over det faktum, at den igangværende reform ikke løser disse modsigelser, og at den ikke respekterer rettighederne hos asylsøgerne;*

Or. fr

Ændringsforslag 343
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 33 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

33a. minder medlemsstaterne om, at de skal respektere Genèvekonventionen om flygtninge fuldt ud, navnlig artikel 33, som forbyder enhver afvisning ved grænserne;

Or. fr

Ændringsforslag 344
Anna Hedh, Britta Thomsen, Jean Lambert

Forslag til beslutning
Punkt 33 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

33a. bemærker, at der er en enorm forskel i anerkendelse af kønsbaserede forfølgelser i asylprocedurer i EU; opfordrer medlemsstaterne til at vedtage og gennemføre retningslinjer på ligestillingsområdet til første beslutningstagere og dommere baseret på UNHCR ligestillingsrelevante retningslinjer og Det Europæiske Asylstøttekontor til at udvikle værktøjer til at sikre et ligestillingsaspekt i det fælles europæiske asylsystem;

Or. en

Ændringsforslag 345
Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 33 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

33a. bemærker, at der er en enorm forskel i anerkendelse af kønsbaserede

forfølgelser og forfølgelser baseret på seksuel orientering i asylprocedurer i EU; opfordrer medlemsstaterne til at vedtage og gennemføre retningslinjer på ligestillingsområdet til første beslutningstagere og dommere baseret på UNHCR ligestillingsrelevante retningslinjer og Det Europæiske Asylstøttekontor til at udvikle værktøjer til at sikre et ligestillingsaspekt i det fælles europæiske asylsystem;

Or. en

Ændringsforslag 346
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 34

Forslag til beslutning

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive retlige migrationspolitikker *og at ratificere FN-konventionen om beskyttelse af vandrende arbejdstagere og deres familiemedlemmers rettigheder;*

Ændringsforslag

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive retlige migrationspolitikker;

Or. it

Ændringsforslag 347
Mikael Gustafsson
for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
Lívia Járóka, Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 34

Forslag til beslutning

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive retlige migrationspolitikker og at ratificere FN-

Ændringsforslag

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive retlige migrationspolitikker og at ratificere FN-

konventionen om beskyttelse af vandrede arbejdstagere og deres familiemedlemmers rettigheder;

konventionen om beskyttelse af vandrede arbejdstagere og deres familiemedlemmers rettigheder; ***understreger, at der bør rettes særlig fokus på kvindelige indvandrere, som er særligt sårbare;***

Or. en

Ændringsforslag 348
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 34

Forslag til beslutning

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive retlige migrationspolitikker og at ratificere FN-konventionen om beskyttelse af vandrede arbejdstagere og deres familiemedlemmers rettigheder;

Ændringsforslag

34. opfordrer medlemsstaterne til at fokusere på effektive ***åbne*** retlige migrationspolitikker og at ratificere FN-konventionen om beskyttelse af vandrede arbejdstagere og deres familiemedlemmers rettigheder;

Or. fr

Ændringsforslag 349
Anna Hedh, Britta Thomsen

Forslag til beslutning
Punkt 34 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

34a. mener, at den tolerance, der udvises over for prostitution i Europa, indebærer øget handel med kvinder fra tredjelande i EU med henblik på seksuel udnyttelse og sexturisme; opfordrer EU til at indføre mekanismer til sikring af, at analysen af de ligestillingsmæssige konsekvenser af menneskehandel indarbejdes i al lovgivning og alle politikker til bekæmpelse af dette fænomen, og til at behandle de grundlæggende årsager til

*menneskehandel ved hjælp af
forebyggende foranstaltninger såsom
sanktioner, oplysning og
bevidstgørelseskampagner;*

Or. en

Ændringsforslag 350
Sylvie Guillaume

Forslag til beslutning
Punkt 34 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

*34a. minder om, at adgangen til
sundhedspleje er en grundlæggende
rettighed og opfordrer navnlig
medlemsstaterne til at gøre denne ret
tilgængelig i praksis, herunder for
migranter i usikre situationer, navnlig
gravide kvinder og mindreårige, idet der
slås til lyd for de bekymringer, Agenturet
for Grundlæggende Rettigheder har
anført i sin rapport af 11. oktober 2011;*

Or. fr

Ændringsforslag 351
Mikael Gustafsson
for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
Lívia Járóka, Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 34 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

*34a. bifalder "EU's strategi for
bekæmpelse af menneskehandel 2012-
2016" og det arbejde, der udføres af EU's
koordinator for bekæmpelse af
menneskehandel; minder om, at Rådets
direktiv 2004/81/EF af 29. april 2004 om*

udstedelse af opholdstilladelser til tredjelandstatsborgere, der har været ofre for massevoldtægter, menneskehandel og andre former for seksuelle overgreb på kvinder og børn, eller som er indrejst som led i ulovlig indvandring, og som samarbejder med de kompetente myndigheder, og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/52/EF af 18. juni 2009 om minimumsstandarder for sanktioner og foranstaltninger over for arbejdsgivere, der beskæftiger tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold, er nyttige redskaber i beskyttelsen af ofre for menneskehandel og bør gennemføres fuldt ud;

Or. en

Ændringsforslag 352
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 35

Forslag til beslutning

35. opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at fuldføre oprettelsen af det fælles europæiske asylsystem (CEAS) som planlagt ved udgangen af 2012;

Ændringsforslag

35. beklager de langsomme fremskridt i forbindelse med vedtagelsen af det fælles europæiske asylsystem (CEAS) og beklager, at EU's tilgang har fokuseret på migrationskontrollen frem for adgang til international beskyttelse af de personer, som skal få gavn heraf; opfordrer Rådet og medlemsstaterne til at forsikre sig om, at CEAS iværksættes som planlagt ved udgangen af 2012 i overensstemmelse med de internationale forpligtelser gældende for medlemsstaterne på asylområdet;

Or. fr

Ændringsforslag 353
Antigoni Papadopoulou

**Forslag til beslutning
Punkt 35 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35a. bemærker, at der er en enorm forskel i anerkendelse af kønsbaserede forfølgelser i asylprocedurer i EU; opfordrer medlemsstaterne til at vedtage og gennemføre retningslinjer på ligestillingsområdet til første beslutningstagere og dommere baseret på UNHCR ligestillingsrelevante retningslinjer og Det Europæiske Asylstøttekontor til at udvikle værktøjer til at sikre et ligestillingsaspekt i det fælles europæiske asylsystem;

Or. en

**Ændringsforslag 354
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber**

**Forslag til beslutning
Punkt 35 a (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35a. bifalder forbedringerne i det reviderede anerkendelsesdirektiv¹, navnlig en større anerkendelse af kønsspecifikke former for forfølgelse, inkludering af kønsidentitet som en grund til forfølgelse, som der skal ydes beskyttelse imod, og forpligtelsen til at tage hensyn til barnets tarv;

¹ EFT L 337 af 20.12.2011, s. 9.

Or. en

Ændringsforslag 355
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 35 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35b. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at gennemføre anerkendelsesdirektivet på en måde, som sikrer fuld overensstemmelse med international menneskerettighedslovgivning og opfordrer de medlemsstater, som ønsker at gøre dette, at gå ud over minimumsniveauet for fordele og rettigheder, som teksten sikrer;

Or. en

Ændringsforslag 356
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 35 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35c. understreger, at udvidelse af anvendelsesområdet for direktivet om fastboende udlændinge¹ til flygtninge og personer med subsidær beskyttelsesstatus vil bidrage til, at de effektivt integreres, hvilket indebærer fordele for EU og medlemsstaterne;

¹ EUT L 132 af 19.5 2011, s. 1.

Or. en

Ændringsforslag 357
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Forslag til beslutning
Punkt 35 d (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35d. bifalder det reviderede forslag fra Kommissionen, hvori direktivet om modtagelsesforhold¹ omarbejdes, og understreger, at der bør tilbydes grundlæggende modtagelsesforhold fra det øjeblik, asylansøgere ankommer, og at de bør opmuntres til at bidrage til værtssamfundet, uanset hvor længe deres ophold varer;

¹ COM(2011)0320.

Or. en

**Ændringsforslag 358
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber**

**Forslag til beslutning
Punkt 35 e (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35e. understreger, at uklarheder og lakuner i det ændrede forslag til et direktiv om fælles procedurer for tildeling og fratagelse af international beskyttelsesstatus¹ skal løses på en måde, som kan gøre det muligt for medlemsstaterne at undgå risikoen for øgede omkostninger og potentielt misbrug, samtidig med at der sikres adgang til retfærdige asylafgørelser af høj kvalitet for dem, der har behov for beskyttelse;

¹ COM(2011)0319.

Or. en

Ændringsforslag 359

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 35 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35f. anbefaler oprettelse af asyleksperthold, der assisterer stater med utilstrækkelige asylinfrastrukturer; indtager det synspunkt, at det, at der findes minimumsstandarder og vurderingsmekanismer af høj kvalitet, kan øge kvaliteten af beslutningstagning på asylområdet;

Or. en

Ændringsforslag 360

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 35 g (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

35g. understreger, at asylansøgere ikke har de samme niveauer af procesretlig og materiel beskyttelse i alle medlemsstater på grund af utilstrækkelig gennemførelse af EU-lovgivning eller forskellige tilgange til gennemførelse;

Or. en

Ændringsforslag 361

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 35 h (nyt)

35h. udtrykker bekymring over det nuværende Dublin-systems virkning på asylansøgers juridiske rettigheder, herunder deres ret til at få deres asylansøgning undersøgt på en retfærdig måde og til, hvor det anerkendes, effektiv beskyttelse, samt over den ulige fordeling af asylansøgninger medlemsstaterne imellem;

Or. en

Ændringsforslag 362

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 35 i (nyt)

35i. understreger behovet for at afslutte forhandlinger om en effektiv mekanisme til at udsætte overførsler i henhold til Dublin II-forordningen til medlemsstater, hvor der er en risiko for krænkelse af deres grundlæggende rettigheder, i overensstemmelse med den seneste retspraksis, der følges af Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol¹ og Den Europæiske Unions Domstol²;

¹ I sag *M.S.S. mod Belgien og Grækenland* dømte Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol Grækenland og Belgien for overtrædelse af artikel 3 og 13 i menneskerettighedskonventionen.

² Forenede sager: *NS/Secretary of State for the Home Department (England og Wales - C-411/10)* og *M. E. e. a./Refugee Applications Commissioner, Minister for Justice, Equality and Law Reform (Irland*

Ændringsforslag 363
Mario Borghesio

Forslag til beslutning
Punkt 36

Forslag til beslutning

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre fuld parlamentarisk undersøgelse af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust, samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer; ***opfordrer disse agenturer til at udvide dimensionen for grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres aktiviteter;***

Ændringsforslag

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre fuld parlamentarisk undersøgelse af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust, samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer;

Ændringsforslag 364
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 36

Forslag til beslutning

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre ***fuld*** parlamentarisk undersøgelse af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust, samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer; opfordrer disse agenturer til at ***udvide dimensionen for*** grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres aktiviteter;

Ændringsforslag

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre ***en*** parlamentarisk undersøgelse ***og kontrol*** af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer; opfordrer disse agenturer til at ***sikre respekten af de*** grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres aktiviteter

Ændringsforslag 365
Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 36

Forslag til beslutning

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre fuld parlamentarisk undersøgelse af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust, samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer; opfordrer disse agenturer til at udvide dimensionen for grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres aktiviteter;

Ændringsforslag

36. fremhæver sin forpligtelse til at sikre fuld parlamentarisk undersøgelse af EU's RIA-agenturer (Retlige og Indre Anliggender), navnlig Europol, Frontex, Cepol, Eurojust, samt agenturet for den operationelle forvaltning af store it-systemer; opfordrer disse agenturer til at udvide dimensionen for grundlæggende rettigheder i forbindelse med deres aktiviteter, **og navnlig sikre beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder inden for rammerne af kontrollen ved de indre og ydre grænser**;

Ændringsforslag 366
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 36 a (nyt)

Forslag til beslutning

36a. understreger behovet for at overvåge den praktiske gennemførelse af EASO's mandat og at de aspekter af Europol's arbejder, der er relateret til grundlæggende rettigheder, bør tages op i forbindelse med genforhandlingen af dens mandat i 2013;

Ændringsforslag

36a. understreger behovet for at overvåge den praktiske gennemførelse af EASO's mandat og at de aspekter af Europol's arbejder, der er relateret til grundlæggende rettigheder, bør tages op i forbindelse med genforhandlingen af dens mandat i 2013;

Ændringsforslag 367

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 36 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

36b. opfordrer til effektiv gennemførelse af bestemmelserne om grundlæggende rettigheder i Schengen-grænsekodeksen og i fællesskabskodeksen for visa i forbindelse med fremtidige Schengen-evalueringer;

Or. en

Ændringsforslag 368

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 36 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

36c. understreger, at principperne om nødvendighed og proportionalitet i de oplysninger, der indsamles og lagres, bør gælde for de nye teknologier til lagring af personoplysninger og for grænseoverskridende overvågning;

Or. en

Ændringsforslag 369

Mario Borghezio

Forslag til beslutning

Punkt 37

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

37. kritiserer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og Schengen-samarbejdet;

udgår

Or. it

**Ændringsforslag 370
Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til beslutning
Punkt 37**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

37. kritiserer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og Schengen-samarbejdet;

37. fordømmer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og Schengen-samarbejdet; *fordømmer endvidere Kommissionens forslag vedrørende projektet om intelligente grænser, som generaliserer den ydre grænsekontrol i EU ved hjælp af teknologiske midler og styrker opbygningen af Europa som fæstning, men som navnlig krænker den menneskelige værdighed, idet der skabes en sammenblanding mellem immigration og kriminalitet, og krænker retten til personers frie bevægelighed;*

Or. fr

**Ændringsforslag 371
Renate Weber, Sophia in 't Veld**

**Forslag til beslutning
Punkt 37**

Forslag til beslutning

37. kritiserer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og **Schengen-samarbejdet;**

Ændringsforslag

37. er stærkt uenig i nye grunde til genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og **Schengen-området;**

Or. en

Ændringsforslag 372
Mitro Repo

Forslag til beslutning
Punkt 37

Forslag til beslutning

37. kritiserer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og Schengen-samarbejdet;

Ændringsforslag

37. understreger, at fri bevægelighed inden for Schengen-området er et af EU-borgernes mest konkrete rettigheder; kritiserer på det kraftigste forslag, der vedrører genindførelse af Schengen-grænsekontroller, da dette ville undergrave den frie bevægelse inden for EU og Schengen-samarbejdet;

Or. fi

Ændringsforslag 373
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning

38. fremhæver vigtigheden af en evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende **Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;**

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 374
Ioan Enciu

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning

38. fremhæver vigtigheden af en evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;

Ændringsforslag

38. **udtrykker sin bekymring over, at medlemsstaterne i stigende grad ikke overholder Schengen-retten, hvorved de undergraver den frie bevægelighed i Den Europæiske Union, og fremhæver derfor** vigtigheden af en evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret **vedtaget** i overensstemmelse med **artikel 77 i TEUF og med** principperne for grundlæggende rettigheder;

Ændringsforslag 375
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning

38. fremhæver vigtigheden af en evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;

Ændringsforslag

38. fremhæver vigtigheden af en **EU-styret** evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;

Ændringsforslag 376
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 38

Forslag til beslutning

38. fremhæver vigtigheden af en evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;

Ændringsforslag

38. fremhæver vigtigheden af en **lokalsamfundsbaseret** evaluerings- og overvågningsmekanisme for at verificere anvendelsen af gældende Schengen-ret i overensstemmelse med principperne for grundlæggende rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 377
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 38 a (nyt)

Forslag til beslutning

38a. er bekymret over manglen på harmoniserede proceduremæssige garantier, når der gøres indsigelser imod lovligheden og proportionaliteten af udstedelsen af en advarsel i Schengen-informationssystemet eller sammenlignelige nationale databaser;

Ændringsforslag

38a. er bekymret over manglen på harmoniserede proceduremæssige garantier, når der gøres indsigelser imod lovligheden og proportionaliteten af udstedelsen af en advarsel i Schengen-informationssystemet eller sammenlignelige nationale databaser;

Or. en

Ændringsforslag 378
Sylvie Guillaume

Forslag til beslutning
Punkt 38 a (nyt)

Forslag til beslutning

38a. opfordrer de medlemsstater, som

Ændringsforslag

38a. opfordrer de medlemsstater, som

endnu ikke har gjort det, til at ratificere Rådets konvention om tredjelandsstatsborgeres deltagelse i det offentlige liv på lokalt plan og de lande, som har ratificeret den, til at gennemføre artikel 6 i denne konvention i praksis, idet denne giver alle tredjelandsstatsborgere stemmeret og mulighed for at stille op ved lokalvalgene, såfremt disse har boet lovligt og regelmæssigt i modtagerstaten i løbet af de seneste fem år forud for valget;

Or. fr

Ændringsforslag 379
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 39

Forslag til beslutning

39. opfordrer alle EU-institutioner til at imødegå udfordringerne effektivt, som f.eks. fjernelse af børn fra en eller begge forældres varetægt, savnede børn, seksuelt misbrug af børn og børnepornografi, beskyttelse af uledsagede migrantbørn og situationen for handicappede børn i institutioner;

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

Ændringsforslag 380
Petru Constantin Luhan

Forslag til beslutning
Punkt 39

Forslag til beslutning

39. opfordrer alle EU-institutioner til at imødegå udfordringerne effektivt, som f.eks. fjernelse af børn fra en eller begge

Ændringsforslag

39. opfordrer alle EU-institutioner til at imødegå udfordringerne effektivt, som f.eks. fjernelse af børn fra en eller begge

forældres varetægt, savnede børn, seksuelt misbrug af børn og børnepornografi, beskyttelse af uledsagede migrantbørn og situationen for handicappede børn i institutioner;

forældres varetægt, savnede børn, seksuelt misbrug af børn og børnepornografi, beskyttelse af uledsagede migrantbørn og situationen for handicappede børn i institutioner, **samt beskyttelse af børn, der har været udsat for overgreb i hjemmet og udnyttelse på arbejdspladsen;**

Or. ro

Ændringsforslag 381
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 39 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

39a. opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at ophøre med al militær rekruttering, uddannelse og registrering af personer under 18; opfordrer i denne sammenhæng indtrængende Kommissionen og Rådet til at foretage en reform af sikkerheds- og forsvarssektoren;

Or. en

Ændringsforslag 382
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 40

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40. glæder sig over Kommissionens EU-dagsorden for børns rettigheder, Kommissionens bestræbelser på at sikre respekten for og fremme af barnets rettigheder i retlige procedurer samt det faktum, at direktivet om ofre for kriminalitet sikrer børn som værende

40. glæder sig over Kommissionens EU-dagsorden for børns rettigheder, Kommissionens bestræbelser på at sikre respekten for og fremme af barnets rettigheder i retlige procedurer samt det faktum, at direktivet om ofre for kriminalitet sikrer børn som værende

sårbare ofre et højere beskyttelsesniveau;

sårbare ofre et højere beskyttelsesniveau;
beklager imidlertid, at dagsordenen ikke tydeligt fremhæver begge forældres forudgående ansvar for deres børns velfærd og barnets rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 383
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. opfordrer alle medlemsstaterne til at forbyde ansættelse af børn i den skolepligtige alder; understreger, at unge på arbejdspladsen skal beskyttes mod økonomisk udnyttelse, alt, hvad der kan skade deres sikkerhed, sundhed, fysiske, psykiske, moralske og sociale udvikling og arbejdsvilkår, som kan gå ud over deres skolegang;

Or. en

Ændringsforslag 384
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. opfordrer EU-institutionerne og alle medlemsstaterne til at udarbejde børnevenlige politikker på områder såsom beskæftigelse, miljø, sikkerhed eller indvandring; understreger betydningen af at investere i børneorienterede tiltag ved at nyorientere eksisterende budgetposter og ved nye investeringer;

Or. en

Ændringsforslag 385
Kinga Gál

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. opfordrer EU-institutionerne og alle medlemsstaterne til at udarbejde børnevenlige politikker, navnlig i relation til retsvæsen, uddannelse og databeskyttelse;

Or. en

Ændringsforslag 386
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. understreger, at ingen uledsagede mindreårige må holdes tilbage, idet der er tale om sårbare personer, som har brug for specifik hjælp;

Or. fr

Ændringsforslag 387
Konrad Szymański, Janusz Wojciechowski

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. mener, at der på området barnets

rettigheder skal tages fuldt hensyn til den forrang som den vejledningsrolle, som moderen og faderen er fælles om, har med hensyn til deres børn og deres enestående og privilegerede stilling med hensyn til beskyttelse af barnets tarv; desuden skal der rettes særlig opmærksomhed imod barnets harmoniske og fuldstændige personlighedsudvikling og beskyttelse af barnets psykiske integritet;

Or. en

Ændringsforslag 388
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. minder om, at EU og medlemsstaterne skal tage hensyn til de rettigheder og pligter, som forældre, værger eller andre personer med juridisk ansvar for barnet har;

Or. en

Ændringsforslag 389
Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. opfordrer EU og medlemsstaterne til at sikre, at straffrihed i undersøgelser vedrørende pædofili ikke tolereres, herunder når pædofilien praktiseres af præster, og at diplomatisk immunitet fraviges;

Ændringsforslag 390
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 40 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40a. opfordrer andre interessenter såsom EU-agenturer som f.eks. EUROPOL og medlemsstaterne til, i forbindelse med at de gør menneskerettigheder til at vigtigt spørgsmål, at sikre samarbejde på EU-plan i en holistisk, koordineret og integreret strategi;

opfordrer medlemsstaterne til at vedtage passende lovmæssige rammer og passende og ensartet definition af menneskehandel og at sikre national koordinering blandt statslige aktører, som skal garantere beskyttelse og fremme af menneskerettigheder for ofre for menneskehandel;

opfordrer medlemsstaterne til at opfordre til forskning inden for menneskehandel for korrekt at justere regeringspolitikker på områder såsom indvandring, arbejdsmarked, økonomien, osv.;

Ændringsforslag 391
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40b. opfordrer medlemsstaterne til at sikre korrekt gennemførelse af direktivet om

bekæmpelse af seksuelt misbrug og seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi¹ og af direktivet om forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel²;

¹ EFT L 335 af 17.12.2011, s. 1.

² EUT L 101 af 15.4.2011, s. 1.

Or. en

Ændringsforslag 392
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 40 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40b. opfordrer medlemsstaterne til at være særligt opmærksomme på forholdet mellem forældre og børn, f.eks. i kraft af programmer, der indeholder konkrete foranstaltninger, der er skræddersyede til de nationale behov, og som stræber efter at yde maksimal og optimal støtte til forældre eller værger i opfyldelsen af deres pligter som forældre, med henblik på at forhindre opløsning af familier, børnemishandling og tvangsfjernelser med overførsel til sociale institutioner som en konsekvens af stor fattigdom, eller sikre, at sådanne foranstaltninger kun kommer i betragtning som allersidste udvej;

Or. en

Ændringsforslag 393
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 c (nyt)

PE494.582v01-00

94/125

AM\910031DA.doc

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40c. opfordrer samtlige EU-medlemsstater, som endnu ikke har gjort det, til at ratificere den valgfri protokol til FN's konvention om barnets rettigheder om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi og Europarådets konvention om beskyttelse af børn mod seksuel udnyttelse og seksuelt misbrug fra 2007;

Or. en

Ændringsforslag 394
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 40 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40d. glæder sig over, at flere medlemsstater allerede har ændret deres straffelov, således at vold på internettet samt forskellige former for seksuel vold gøres strafbar;

Or. en

Ændringsforslag 395
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40e. understreger behovet for at evaluere de fremskridt, der er gjort i bekæmpelsen af menneskehandel i lyset af de resultater, som EU's koordinator for bekæmpelse af menneskehandel har fundet frem til;

Ændringsforslag 396
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40f. glæder sig over Kommissionens handlingsplan om uledsagede mindreårige for 2010-2014; opfordrer Kommissionen til at informere Europa-Parlamentet om ekspertgruppens resultater vedrørende uledsagede mindreårige i migrationsprocessen;

Or. en

Ændringsforslag 397
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 g (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40g. opfordrer Kommissionen til at integrere børns rettigheder i alle EU-aktiviteter og til at vurdere det arbejde, der indtil nu er udført af koordinatoren for børns rettigheder og det europæiske forum for børns rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 398
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 40 h (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

40h. opfordrer til anvendelse af børnerettighedsindikatorer udarbejdet af Det Europæiske Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA) i gennemgangen af EU-tiltag; opfordrer til udarbejdelse af praktiske retningslinjer om, hvordan sådanne indikatorer bedst kan anvendes;

Or. en

Ændringsforslag 399
Petru Constantin Luhan

Forslag til beslutning
Punkt 41

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41. beklager, at EU-borgere med bopæl i en anden medlemsstat end deres egen ikke oplyses effektivt om deres rettigheder, og opfordrer medlemsstaterne til at forbedre deres oplysningssystemer;

41. beklager, at EU-borgere med bopæl i en anden medlemsstat end deres egen ikke oplyses effektivt om deres rettigheder, og opfordrer medlemsstaterne til at forbedre deres oplysningssystemer, **navnlig vedrørende adgang til domstolene og deres ret til juridisk bistand;**

Or. ro

Ændringsforslag 400
Anna Hedh, Britta Thomsen

Forslag til beslutning
Punkt 41 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41a. understreger behovet for at integrere den nødvendige ligestillingsdimension i ofrenes rettigheder i det foreslåede direktiv om minimumsstandarder for ofre

for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse; definitionen af kønsbestemt vold bør henvises til vold mod kvinder og i definitionen af vold i nære forhold er der behov for en konkret kønsdimension;

Or. en

Ændringsforslag 401
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 41 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41a. understreger behovet for at integrere den nødvendige ligestillingsdimension i ofres rettigheder i det foreslåede direktiv om minimumsstandarder for ofre for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse og bemærker, at der i definitionen af vold i nære forhold er behov for en konkret kønsdimension;

Or. en

Ændringsforslag 402
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 41 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41a. opfordrer medlemsstaterne til at reformere deres asylprocedurer for at overholde kravet om at sikre effektive retsmidler som fastlagt i Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols og Den Europæiske Unions Domstols retspraksis, navnlig om gældende tidsfrister for at gøre indsigelse mod en afgørelse, en

negativ afgørelse og bestemmelser om retten til at opholde sig i værtslandet under ankeproceduren;

Or. en

Ændringsforslag 403

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 41 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41b. understreger betydningen af forhandlinger med henblik på ændring af Dublin II-forordningen og understreger, at man ikke bør søge at opnå mere effektive procedurer på bekostning af ansøgenes rettigheder;

Or. en

Ændringsforslag 404

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 41 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41c. minder om betydningen af direktivet om sæsonarbejdere¹ til reduktion af uregelmæssigheder på arbejdspladsen og risikoen for udnyttelse og opfordrer indtrængende til hurtig afslutning af forhandlingerne;

¹ COM(2010)0379.

Or. en

Ændringsforslag 405
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 41 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41d. opfordrer Kommissionen til i lyset af dens evaluering af europæiske tilbagetagelsesaftaler¹ at afholde sig fra at støtte forhastet indgåelse af nye aftaler, der fører til overtrædelser af grundlæggende rettigheder; opfordrer Rådet til at overholde princippet om "ingen aftale for enhver pris";

¹ COM(2011)0076.

Or. en

Ændringsforslag 406
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 41 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41e. fordømmer på det kraftigste de fleste medlemsstaters omfattende anvendelse af frihedsberøvelse for at lette udsendelse af indvandrere, herunder mindreårige, og opfordrer indtrængende medlemsstaterne til at indføre alternativer til frihedsberøvelse i national lovgivning;

Or. en

Ændringsforslag 407
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 41 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

41f. opfordrer til grænsekontrol, der åbner mulighed for at respektere grundlæggende rettigheder og understreger behovet for demokratisk tilsyn fra Europa-Parlamentets side med Frontex-aktioner;

Or. en

Ændringsforslag 408

Anna Záborská

Forslag til beslutning

Underoverskrift 10 a (ny)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Den effektive adgang for de mest fattige til alle grundlæggende rettigheder

Or. fr

Ændringsforslag 409

Anna Záborská

Forslag til beslutning

Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43a. understreger sin opfordring til Rådet om at inddrage emnet "Effektiv adgang for de mest fattige til alle grundlæggende rettigheder" blandt de emnemæssige områder i den kommende flerårige ramme for Agenturet for Grundlæggende rettigheder;

Or. fr

Ændringsforslag 410
Valdemar Tomaševski

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43a. opfordrer medlemsstaterne til at fjerne den hindring, der er skabt ved spærregrænser anvendt i forhold til nationale mindretal under valg i et givent land;

Or. pl

Ændringsforslag 411
Marie-Christine Vergiat

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43a. minder om, at statsborgerskab i overensstemmelse med artikel 21 i verdenserklæringen om menneskerettigheder omfatter enhver persons ret til at deltage i styret i det land, hvor vedkommende er bosat; minder om, at unionsborgerskabet ikke begrænser sig til retten til at stemme og stille op ved europaparlamentsvalg og kommunalvalg eller udøvelsen af rettighederne, så væsentlige de end måtte være, inden for fri bevægelighed og ophold; understreger således, at unionsborgerskabet omfatter kapaciteten for enhver borger på EU's territorium til at kunne deltage aktivt og uden forskelsbehandling af enhver art i det demokratiske, politiske, sociale og kulturelle liv i den medlemsstat, hvor borgeren bor, og udøve alle sine grundlæggende politiske, civile,

*økonomiske, kulturelle og sociale
rettigheder og friheder som anerkendt af
EU;*

Or. fr

Ændringsforslag 412
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

*43a. opfordrer indtrængende
medlemsstaterne til at omstrukturere
deres retsvæsen, revidere størrelsen af
retsafgifter, reformere retshjælpsystemet
og tilvejebringe alternative
tvistbilæggelsesprocedurer for at lette lige
adgang til domstolene i videst mulig
udstrækning;*

Or. en

Ændringsforslag 413
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

*43a. opfordrer indtrængende
medlemsstaterne til at omstrukturere
deres retsvæsen, revidere størrelsen af
retsafgifter, reformere retshjælpsystemet
og tilvejebringe alternative
tvistbilæggelsesprocedurer for at lette
adgang til domstolene i videst mulig
udstrækning;*

Or. en

Ændringsforslag 414
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43a. udtrykker bekymring i forhold til respekten for en retfærdig rettergang i EU og medlemsstaterne og navnlig i forhold til nye forslag om "hemmelige beviser", som tillader regeringen at anvende beviser mod personer, som de ville være ude af stand til at bestride eller endog se, hvilket ville være i absolut strid med europæiske grundlæggende rettigheder og standarder;

Or. en

Ændringsforslag 415
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 43 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43a. opfordrer Kommissionen til at færdiggøre køreplanen til styrkelse af de proceduremæssige rettigheder for mistænkte eller tiltalte i straffesager, idet det sikres, at retten til en retfærdig rettergang effektivt kan udøves i praksis;

Or. en

Ændringsforslag 416
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43b. opfordrer indtrængende EU-institutionerne og medlemsstaterne til at undersøge, hvordan fælles retsprincipper vedrørende kollektive søgsmål kunne passe ind i EU's retssystem og ind i medlemsstaternes retsorden;

Or. en

Ændringsforslag 417
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 43 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43b. opfordrer medlemsstaterne til at sørge for, at udlevering til tredjelande ikke krænker grundlæggende rettigheder, og beder dem om at gennemgå deres internationale traktater; udtrykker bekymring over den mulige udlevering af den 23-årige Richard O'Dwyer fra Det Forenede Kongerige til USA for krænkelse af ophavsrettigheder og opfordrer til, at der findes en løsning, der sikrer, at hans grundlæggende rettigheder ikke krænkes;

Or. en

Ændringsforslag 418
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 43 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43b. opfordrer indtrængende

Kommissionen til at undersøge effektiv gennemførelse i EU af adgangen til klage og domstolsprøvelse i forbindelse med alle nulevende og fremtidige generationers ret til at leve i et miljø, der på tilfredsstillende vis beskytter deres helbred og velbefindende;

Or. en

Ændringsforslag 419
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 43 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43b. anmoder om, at Agenturet for Grundlæggende Rettigheder gennemfører en foreløbig undersøgelse om de fattigstes reelle adgang til samtlige grundlæggende rettigheder og om den forskelsbehandling forbundet med ekstrem fattigdom, de udsættes for, med inddragelse af ngo'er, hvor socialt udstødte kan udtrykke sig frit;

Or. fr

Ændringsforslag 420
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43c. opfordrer medlemsstaterne til at behandle kønsspecifik kriminalitet og til at foreslå effektive midler til at håndtere vold i hjemmet, om nødvendigt ved at vedtage lovgivning om beskyttelsesforanstaltninger;

Ændringsforslag 421
Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 43 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43c. udtrykker bekymring over Julian Assanges sag og opfordrer de britiske myndigheder til at tage deres holdning om at udlevere ham til Sverige op til fornyet overvejelse, de svenske myndigheder til at prøve anklagernes troværdighed og under alle omstændigheder ikke udlevere ham til USA, hvor Assange kunne gennemgå en retssag og en behandling, der ikke garanterer grundlæggende rettigheder, der beskyttes af europæiske standarder, eventuelt omfattende også en hemmelig retssag og dødsstraf;

Ændringsforslag 422
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 43 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43. anser ekstrem fattigdom som en krænkelse af de grundlæggende rettigheder kendetegnet ved kumuleringen af krænkelse, som styrkes ved at lukke personerne inde i en ond cirkel.

Ændringsforslag 423
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43d. bifalder køreplanen med henblik på at styrke ofres rettigheder og beskyttelse vedtaget af Rådet og Kommissionens forslag om pakken om ofres rettigheder, der specifikt omhandler børneofres og terrorofres behov;

Or. en

Ændringsforslag 424
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 43 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43d. opfordrer de nationale institutioner og europæiske institutioner til den 17. oktober at fejre FN's dag for udryddelse af fattigdom og at inddrage ngo'erne, idet de socialt udelukkede personer kan udtrykke sig frit her;

Or. fr

Ændringsforslag 425
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43e. opfordrer medlemsstaterne til at tilvejebringe de nødvendige finansielle

midler til tjenester for ofre for kriminalitet, idet der tages højde for den kommende vurdering fra Det Europæiske Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA) af muligheder og lovende praksis i medlemsstaterne;

Or. en

Ændringsforslag 426
Anna Záborská

Forslag til beslutning
Punkt 43 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43e. opfordrer EU til at ratificere det sociale charter som revideret i sin helhed, herunder artikel 30 og 31;

Or. fr

Ændringsforslag 427
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 43 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43f. understreger, at internationalt samarbejde i bekæmpelsen af terrorisme bør baseres på fuld overholdelse af internationale standarder og forpligtelser på menneskerettighedsområdet;

Or. en

Ændringsforslag 428
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

**Forslag til beslutning
Punkt 43 g (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43g. opfordrer medlemsstaterne til at fastslå sandheden med hensyn til deres involvering i CIA's programmer for overførsler og hemmelige tilbageholdelser, at undersøge påstande om menneskerettighedskrænkelser og at reformere deres systemer for at undgå lignende misbrug i fremtiden;

Or. en

**Ændringsforslag 429
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber**

**Forslag til beslutning
Punkt 43 h (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43h. bifalder køreplanen om strafferetlige procedurer og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at optrappe bestræbelserne på at opnå stærke standarder for proceduremæssige rettigheder for både anklagede og ofre, der dækker hele EU;

Or. en

**Ændringsforslag 430
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber**

**Forslag til beslutning
Punkt 43 i (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

43i. henleder opmærksomheden på de resterende mangler vedrørende

minimumsgarantier for retten til forsvar og påpeger, at Europarådets menneskerettighedskommissær satte spørgsmålstejn ved manglen på effektive retsmidler over for den europæiske arrestordre og brugen af denne til mindre forbrydelser;

Or. en

Ændringsforslag 431
Mario Borghezio

Forslag til beslutning
Punkt 44

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44. opfordrer Kommissionen til at udføre en komparativ undersøgelse af valgrettigheder på nationalt og EU-plan for at identificere afvigelser, som har unfair indvirkning på bestemte kategorier af personer i EU, og i den forbindelse udarbejde passende anbefalinger om overvindelse af forskelsbehandling;

udgår

Or. it

Ændringsforslag 432
Mikael Gustafsson
for Udvalget om Kvinders Rettigheder og Ligestilling
Livia Járóka, Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 44

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44. opfordrer Kommissionen til at udføre en komparativ undersøgelse af valgrettigheder på nationalt og EU-plan for at identificere afvigelser, som har unfair indvirkning på bestemte kategorier af

44. opfordrer Kommissionen til at udføre en komparativ undersøgelse af valgrettigheder på nationalt og EU-plan for at identificere afvigelser, som har unfair indvirkning på bestemte kategorier af

personer i EU, og i den forbindelse udarbejde passende anbefalinger om overvindelse af forskelsbehandling;

personer i EU, og i den forbindelse udarbejde passende anbefalinger om overvindelse af forskelsbehandling; ***minder om betydningen af positiv særbehandling og særlige foranstaltninger, når det drejer sig om at fremme repræsentationen af personer af anden baggrund og dårligt stillede grupper i beslutningsprocessen;***

Or. en

Ændringsforslag 433
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 44 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44a. minder om, at Maastrichttraktaten (1992) indførte begrebet "unionsborgerskab", som gav alle unionsborgere ret til at færdes og opholde sig frit inden for Unionens område, ret til at stemme og opstille som kandidat ved kommunalvalg og ved valg til Europa-Parlamentet i bopælslandet, at nyde beskyttelse hos enhver medlemsstats diplomatiske og konsulære myndigheder, ret til at indgive andragender til Europa-Parlamentet og til at henvende sig til Den Europæiske Ombudsmand samt en række rettigheder på forskellige områder såsom fri bevægelighed for varer og tjenester, forbrugebeskyttelse og folkesundhed, lige muligheder og lige behandling, adgang til beskæftigelse og til social beskyttelse; bemærker, at Amsterdamtraktaten (1997) og Lissabontraktaten (2009) yderligere styrkede de rettigheder, der er knyttet til unionsborgerskabet;

Or. en

Ændringsforslag 434

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Forslag til beslutning

Punkt 44 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44a. er meget bekymret over situationen med hensyn til demokrati, retsstaten, magtfordeling, medier og grundlæggende rettigheder i visse medlemsstater og navnlig over den praksis, der følges af magthaverne med at vælge, udnævne eller afskedige personer til uafhængige stillinger såsom forfatningsdomstole, retsvæsenet, ledere af offentlige radio- og tv-medier og tilsynsinstanser for medier, ombudsmænd eller kommissærer, på grundlag af blot partipolitik i stedet for kompetence, erfaring og uafhængighed;

Or. en

Ændringsforslag 435

Alexander Mirsky

Forslag til beslutning

Punkt 44 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44a. opfordrer EU-medlemsstaterne til at undersøge erfaringer og modtage samråd og anbefalinger fra de lande, som tillader ikkestatsborgere at stemme ved lokale valg, for at ændre deres forfatninger for at tillade ikkestatsborgere at stemme ved lokale valg;

Or. en

Ændringsforslag 436

Alexander Mirsky

**Forslag til beslutning
Punkt 44 b (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44b. understreger, at alle EU-borgere, som regelmæssigt betaler skat og er fastboende, i overensstemmelse med ligestillingsprincippet bør have mulighed for at deltage i landets politiske liv;

Or. en

**Ændringsforslag 437
Alexander Mirsky**

**Forslag til beslutning
Punkt 44 c (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44c. opfordrer Kommissionen til at afspejle ikkestatsborgeres situation navnlig i rapporten om unionsborgerskab og beretningen om anvendelsen af EU's charter om grundlæggende rettigheder;

Or. en

**Ændringsforslag 438
Alexander Mirsky**

**Forslag til beslutning
Punkt 44 d (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

44d. gentager sin anbefaling om, at de lettiske myndigheder overvejer muligheden af at tillade de ikkestatsborgere, som længe har opholdt sig i landet, at deltage i valgene til de lokale selvstyrende organer;

Ændringsforslag 439
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 45

Forslag til beslutning

45. opfordrer medlemsstaterne til at lancere oplysningskampagner for at oplyse EU-borgere om deres rettighed til at stemme og stille op ved valg; opfordrer til de nødvendige reformer af de europæiske valgafviklinger for at blive udført i alle medlemsstater med henblik på at fremme aktivt EU-borgerskab;

Ændringsforslag

45. opfordrer medlemsstaterne til at lancere oplysningskampagner for at oplyse EU-borgere om deres rettighed til at stemme og stille op ved valg; opfordrer til de nødvendige reformer af de europæiske valgafviklinger for at blive udført i alle medlemsstater med henblik på at fremme aktivt EU-borgerskab; ***der bør også opmuntres til aktiv og deltagende unionsborgerskab ved aktindsigt i dokumenter og oplysninger, gennemsigtighed, god forvaltningspraksis og administration, demokratisk deltagelse og repræsentation, med beslutningstagning så tæt som muligt på unionsborgerne;***

Ændringsforslag 440
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 45 – indledning

Forslag til beslutning

45. opfordrer medlemsstaterne til at lancere ***oplysningskampagner*** for at oplyse EU-borgere om deres rettighed til at stemme og stille op ved valg; opfordrer til de nødvendige reformer af de europæiske valgafviklinger for at blive udført i alle medlemsstater med henblik på at fremme

Ændringsforslag

45. opfordrer medlemsstaterne til at lancere ***oplysnings- og bevidstgørelseskampagner*** for at oplyse EU-borgere om deres rettighed til at stemme og stille op ved valg ***under hensyntagen til særlige målgruppers og sårbare gruppers behov;*** opfordrer til de nødvendige reformer af de

aktivt EU-borgerskab;

europæiske valgafviklinger for at blive udført i alle medlemsstater med henblik på at fremme aktivt EU-borgerskab;

Or. en

Ændringsforslag 441
Antigoni Papadopoulou

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45a. glæder sig over afgørelsen om at udpege 2013 til Borgernes Europaår, hvorved unionsborgerskabet og dets konkrete fordele for unionsborgerne synliggøres;

Or. en

Ændringsforslag 442
Monika Flašíková Beňová, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45a. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at distribuere information om ret til diplomatisk og konsulær beskyttelse; opfordrer medlemsstaterne til aktivt at samarbejde med henblik på at sikre EU-borgernes beskyttelse uden for EU, herunder i tider med krise eller katastrofer;

Or. en

Ændringsforslag 443
Tatjana Ždanoka

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45a. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at distribuere information om ret til diplomatisk og konsulær beskyttelse; opfordrer medlemsstaterne til aktivt at samarbejde med henblik på at sikre EU-borgernes beskyttelse uden for EU, herunder i tider med krise eller katastrofer;

Or. en

Ændringsforslag 444
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45a. opfordrer Kommissionen til at overdrage opgaven med at udsende en årlig rapport, der følger situationen med hensyn til mediefrihed og -pluralisme i Den Europæiske Union, til Det Europæiske Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA);

Or. en

Ændringsforslag 445
Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45bis. opfordrer medlemsstaterne til at udarbejde oplysningskampagner for at fremme borgernes aktive deltagelse inden for rammerne af borgerinitiativer og udøvelsen af deres ret til at indgive andragender;

Or. fr

Ændringsforslag 446
Kinga Göncz

Forslag til beslutning
Punkt 45 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45a. opfordrer EU og medlemsstaterne til at øge den offentlige bevidsthed om borgerinitiativet, et redskab til direkte demokrati, som har til formål at styrke demokrati i den måde, hvorpå EU fungerer;

Or. en

Ændringsforslag 447
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 45 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45b. understreger behovet for at lancere effektive oplysningskampagner, der fremmer europæiske borgerskabsrettigheder blandt unge, f.eks. oprettelse af et "program om aktivt unionsborgerskab" i skoler og på universiteter;

Ændringsforslag 448
Renate Weber, Sophia in 't Veld

Forslag til beslutning
Punkt 45 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45b. udtrykker alvorlig bekymring over fængsledes situation i Den Europæiske Union; opfordrer Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til at komme med forslag, sammen med Europarådet og Den Europæiske Komité til Forebyggelse af Tortur, til at sikre, at indsattes rettigheder respekteres og at reintegration i samfundet fremmes; opfordrer til gennemførelse af sine krav indeholdt i dets beslutning af 15. december 2011¹ om fængselsforhold i EU og navnlig om et lovgivningsinitiativ om fælles minimumskrav til fængsledes vilkår i EU og til passende overvågningsmekanismer;
¹ P7_TA(2011)0585

Ændringsforslag 449
Mariya Gabriel

Forslag til beslutning
Punkt 45 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45ter. opfordrer medlemsstaterne til at udarbejde oplysningskampagner for at styrke borgernes aktive deltagelse i udøvelsen af deres ret til at henvende sig til Den Europæiske Ombudsmand med en klage over en sag, hvor en europæisk

institution eller organ har begået en fejl;

Or. fr

Ændringsforslag 450

Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning

Punkt 45 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45c. glæder sig over udpegelsen af 2013 til Borgernes Europaår og opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at sikre, at der gennemføres informationskampagner om unionsborgerskab og de rettigheder, der er knyttet dertil;

Or. en

Ændringsforslag 451

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning

Punkt 45 c (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45c. opfordrer til styrkelse af demokratisk og retsligt tilsyn med efterretningstjenester på nationalt plan, hvilket haster meget og er meget nødvendigt, som det har vist sig ved deres engagement i ekstraordinære overførsler og i CIA-flyvninger og fængsler og som bl.a. de seneste bekymrende begivenheder i Tyskland og Frankrig har vist; opfordrer EU til at styrke sit tilsyn i forbindelse med samarbejdet på EU-plan mellem disse agenturer, herunder via EU-organer og mellem disse og tredjelande;

Ændringsforslag 452
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 45 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45d. understreger behovet for hurtig reform af Europa-Parlamentets valgsystem, der sikrer aktiv deltagelse af EU-borgere i EU's funktionsmåde;

Ændringsforslag 453
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo, Sonia Alfano

Forslag til beslutning
Punkt 45 d (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45d. udtrykker bekymring i relation til de tilfælde, hvor politiet har anvendt uforholdsmæssig undertrykkelse i medlemsstaterne ved offentlige arrangementer og demonstrationer, hvilket bekræftes af den italienske dom for nylig om G8-topmødet i Genova, og af andre rapporter fra ngo'er, borgere og medier, der involverer mange EU-medlemsstater; opfordrer medlemsstaterne til at sikre, at demokratisk og retsligt tilsyn med retshåndhævelsesmyndighederne og personalet ved de retshåndhævende institutioner styrkes, at der sikres ansvarlighed og at straffrihed ikke har nogen berettigelse i Europa, især når der finder tortur eller umenneskelig eller nedværdigende behandling sted;

Ændringsforslag 454
Monika Flašíková Beňová, Tatjana Ždanoka, Renate Weber

Forslag til beslutning
Punkt 45 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45e. opfordrer EU og medlemsstaterne til at øge den offentlige bevidsthed om borgerinitiativet, et redskab til direkte demokrati, som har til formål at styrke demokrati i den måde, hvorpå EU fungerer;

Ændringsforslag 455
Renate Weber, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 45 e (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45e. opfordrer til respekt for værdighed ved livets afslutning, især ved at sikre at beslutninger, der er udtrykt i livstestamenter, anerkendes og respekteres;

Ændringsforslag 456
Renate Weber, Graham Watson, Sophia in 't Veld, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning
Punkt 45 f (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45f. mener, at nuværende narkotikapolitikker ikke har nået deres erklærede mål og at den nuværende forbudstilgang baseret på kriminalisering og fængsling skaber stigmatisering og marginalisering; opfordrer til revision på nationalt, europæisk og internationalt plan af narkotikalove og -politikker på grundlag af en ny alternativ tilgang baseret på grundlæggende rettigheder, lægehjælp og skadesbegrænsning;

Or. en

Ændringsforslag 457

Renate Weber, Sophia in 't Veld, Sonia Alfano, Gianni Vattimo

Forslag til beslutning

Punkt 45 g (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45g. udtrykker vedvarende bekymring over situationen i Ungarn, især i relation til den nye forfatning, regeringskontrol med medierne og retsvæsenet, begrænsninger i LGBTI-rettigheder og ytringsfrihed, forskelsbehandling blandt religiøse grupper og af romaer og andre mindretalsgrupper, kriminalisering af hjemløse, situationen i uddannelsessystemet og foranstaltninger, der berører studerende, stigende ekstremisme, racisme, fremmedhad, antisemitisme samt stigende spændinger i forhold til nabolande;

Or. en

Ændringsforslag 458

Gianni Vattimo

**Forslag til beslutning
Punkt 45 h (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45h. opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til at ophæve eller revidere reglerne om væsker og kropsscannere og opfordrer Kommissionen til at indlede overtrædelsesprocedurer mod de medlemsstater, der overtræder EU-bestemmelser, der beskytter borgeres grundlæggende rettigheder desangående;

Or. en

**Ændringsforslag 459
Gianni Vattimo**

**Forslag til beslutning
Punkt 45 i (nyt)**

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

45i. opfordrer EU-institutioner og medlemsstaterne til at sikre, at grundlæggende rettigheder, demokrati, retsstaten og princippet om verdenslighed og statens neutralitet beskyttes mod fundamentalistiske religiøse synspunkter opfordrer til, at disse værdier opretholdes i forbindelserne med religiøse samfund og til at forskelsbehandling blandt forskellige religioner vedtaget af staten overvindes; udtrykker bekymring i forhold til Den Hellige Stols anvendelse af diplomatisk immunitet i forbindelse med sager om pædofili, manglende samarbejde om andre retssager som f.eks. de tvivlsomme økonomiske transaktioner foretaget af dens IOR i forbindelse med hvidvaskning af penge, Emanuela Orlandis forsvinden og hvad der er sket med dem, der blev arresteret i den såkaldte "sag om lægager

*i Vatikanet"; opfordrer EU og
medlemsstaterne til at træffe
foranstaltninger vedrørende disse
spørgsmål;*

Or. en